

**MOD. TGR**

edizione 2005



**Ventilatori centrifughi  
Ventilatori assiali  
Aspiratori  
Estrattori**



## Exécution 4

### Arrangement 4

Accouplement direct. Turbine montée directement sur arbre monteur. Moteur à patte B3 avec chaise.  
Température maxi en exécution standard = 60°C.  
Température maxi avec piege à calories = 150°C.

### Arrangement 5

Accouple direct. Turbine montée directement sur arbre monteur. Moteur à bride B5 sans chaise.  
Température maxi en exécution standard = 60°C.  
Température maxi avec piege à calories = 150°C.

### Arrangement 1

Arbre nu. Turbine monté sur palier intermédiaire.  
Température maxi en exécution standard = 60°C.  
Température maxi avec piege à calories = 300°C.

### Arrangement 9

Transmission poulies / courroies.  
Turbine montée sur palier intermédiaire.  
Montage moteur avec platine sur le coté de la Chiase.  
Temperatures maxi comme arrangement 1.

### Arrangement 12

Transmission poulies / courroies.  
Transmission poulies / courroies.  
Turbine montée sur palier intermédiaire.  
Montage moteur sur glissières et châssis commun.  
Temperatures maxi comme arrangement 1.

### Arrangement 8

Transmission par accouplement élastique.  
Turbine monté sur palier intermédiaire  
Montage moteur dans le même axe que le palier.  
Températures maxi comme arrangement 1.

## Esecuzione 4

Accoppiamento diretto, Girante a sbalzo calettata direttamente sull'albero del motore elettrico sostenuto dalla sedia. Massima temperatura di funzionamento in esecuzione standard: 60°C. In esecuzione speciale: 150°C.

### Esecuzione 5

Accoppiamento diretto. Girante montata direttamente sull'albero motore - Motore flangiato ventilatore senza sedia.

### Esecuzione 1

Girante montata a sbalzo, sostenuta dall'albero di trasmissione all'interno del supporto monoblocco montato su sedia esterna alla chiocciola del ventilatore, accoppiato al motore con cinghie e pulegge. Massima temperatura di funzionamento in esecuzione standard: 60°C. Con ventolina di raffreddamento: 300°C

### Esecuzione 9

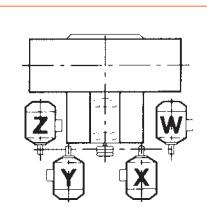
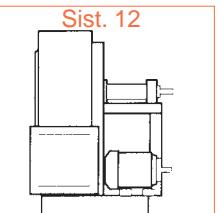
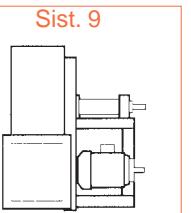
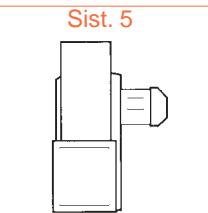
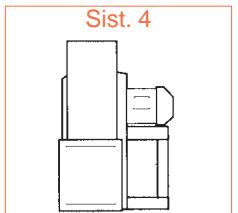
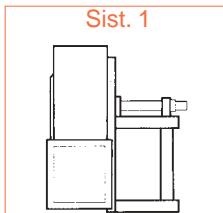
Analogia alla esecuzione 1, con il motore sostenuto sul fianco della sedia. Limiti di temperatura come per esecuzione 1.

### Esecuzione 12

Per accoppiamento a cinghie analogamente alla esecuzione 1, con motore e ventilatore montati sullo stesso basamento.  
Limiti di temperatura come per esecuzione 1.

### Esecuzione 8

Trasmissione con accoppiamento elastico montaggio motore sullo stesso asse della girante



Positions conventionnelles par vue dessus des moteurs a transmissions par courroies.

Posizioni convenzionali in pianta dei motori per trasmissione a cinghie.

Plan for motor positioning belt drive.

## Arrangement 4

Directly coupled fan blower splined to the shaft of the motor supported by the pedestal.  
Maximum working temperature standard 60°C.  
With special arrangements: 150°C.

### Arrangement 1

Fan cantilevered assembly, supported by the shaft in the interior case, supported on a external pedestal at the volute of the fan, connected to the motor with belts and pulleys.  
Maximum working temperature standard 60°C.  
With small cooling disc°C.

### Arrangement 9

Similar to arrangement 1, but with the motor supported on the side of the pedestal.  
Temperature limits as per arrangements 1.

### Arrangement 12

For the connections with belts likewise the arrangement 1, with motor and fan assembled on the same pedestal.  
Temperature limits as per arrangements 1.

## Ausführung 4

Direktantrieb. Das Laufrad ist direkt auf der Motorwelle montiert. Maximale Betriebstemperatur in der Standardausführung: 60 °C  
Sonderausführung mit Kühflügel: 150 °C

### Ausführung 1

Das Laufrad ist auf einer Antriebswelle montiert. Die Lagerung ist außerhalb des Ventilatorgehäuses angeordnet, der Antrieb erfolgt über Keilriemen und Keilriemenscheiben. Maximale Betriebstemperatur in der Standardausführung: 60 °C  
Sonderausführung mit Kühflügel: 300 °C

### Ausführung 9

Wie Ausführung 1; der Motor ist seitlich am Lagerblock angebracht.  
Temperatur wie Ausführung 1

### Ausführung 12

Wie Ausführung 1; Ventilator und Motor sind auf einem gemeinsamen Grundrahmen montiert. Temperatur wie Ausführung 1.

## Ejecucion 4

Acoplamiento directo. Rotor encajado directamente en el eje del motor eléctrico soportado la bancada. Máxima temperatura de funcionamiento en ejecución standard: 60°C.  
En ejecución especial: 150°C.

### Ejecucion 1

Rodete sostenido por el eje de transmisión en el interior del soporte monobloque soportado en bancada exterior por correa y poleas. Maxima temperatura de funcionamiento en ejecución standard: 60°C.  
Con ventilación auxiliar para refrigeración: 300°C.

### Ejecucion 9

Análoga a la ejecución 1, con el motor montado sobre el lateral de la bancada. Límite de la temperatura como en la ejecución 1.

### Ejecucion 12

Para acoplamiento por correa, análogamente a la ejecucion 1, con motor y ventilador montados sobre la misma bancada.  
Límite de temperatura como para la ejecucion 1.



Fan type Ventilatore tipo Ventilateur type Ventilator Typ	280-310	350	400-450	501	560	630	710	800-900
<b>Support type</b> Supporto tipo <b>Type palier double</b> Blocklager type	CAP 62	CAP 80	CAP 90	BLC 50-100	BLG 50-110	BLC 60-120	BLC 60-130	
Fan type Ventilatore tipo Ventilateur type Ventilator Typ	1000		1121-1251					
Support type Supporto tipo <b>Type palier double</b> Blocklager type	CAP 150		SNH 518					

**Execution 9 - Arrangement 9 - Ausfuehrung 9  
Esecucion 9 - Esecuzione 9**

Ventilateur type Ventilatore tipo Fan type Ventilator Typ	280-310	350-450	500-630	710-900	1000-1250
Moteur grandeur Motore grandezza Motor size Baugröße motor	≤112M2	≤132MB2	≤160L2-4	≤180ML4	≤200L4-6

**CHAMP D' UTILISATION ET CARACTERISTIQUES  
CAMPO D'IMPIEGO E CARATTERISTICHE  
TECHNICAL SPECIFICATION  
ANWENDUNGSGBIETE UND TECHNISCHE DATEN  
CAMPO DE APLICACION Y CARACTERISTICAS**

**UNI ISO 13349-2002**

**Ventilateur à haut rendement:** Mod. TGR.

**Niveau de pression acoustique:** Mesure en 4 points à 1,5 m du ventilateur, champ libre, bouches raccordées. Sont écluse moteur et transmission.

**Champ d'utilisation:** Haut débit, moyenne pression

**Orientations:** 16 orientations sont disponibles (8 en RD et 8 en LG). Elles sont définies en regardant le ventilateur du côté moteur ou transmission Anti-étincelles - ATEX - ANTICOROSION. Haute température jusqu'à 300°C avec disque dissipateur, 450°C sur demande.

**Type de pales:** Incurvée en arrière

**Constructions spéciales:**

**Applications:** Aspiration et transport d'air poussiéreux tel que, copeaux, granulex, sont exclu les matériaux filamenteux. Température du fluide: 60°C en exécution standard. Température supérieure, construction spéciale.

**Type de construction:** En acier carbone peint. Turbine en acier carbone équilibrée statiquement et dynamiquement.

**Caractéristiques de fonctionnement:** Air à l'aspiration à 15°C, p= 760 mm Hg

<b>Ventilatore ad alto rendimento:</b>	Mod. TGR.
<b>Campo di lavoro:</b>	portate elevate, pressioni medio-alte.
<b>Tipo di pale:</b>	rovesce.
<b>Applicazioni:</b>	per trasporto pneumatico, fumi, polveri fini. Adatto al trasporto di materiali solidi in miscela con aria, trucioli e segatura, con ventilatore non attraversato.
<b>Temperature del fluido:</b>	fino a 60 °C in esecuzione standard; esecuzioni speciali per temperature superiori.
<b>Caratteristiche costruttive:</b>	ventilatore di costruzione particolarmente robusta eseguito in lamiera verniciata, ventola in acciaio equilibrata staticamente e dinamicamente.
<b>Caratteristiche di funzionamento:</b>	condizioni dell'aria in aspirazione T = 15 °C, p = 760 mm Hg.
<b>Rumorosità:</b>	i valori di rumorosità sono ottenuti attraverso letture eseguite nei 4 punti cardinali alla distanza di 1,5 mt dal ventilatore. Sono esclusi motore e trasmissione; letture in campo libero con ventilatori intubati secondo norme UNI.
<b>Orientamenti:</b>	i ventilatori serie TGR ammettono 16 posizioni di orientamento (8 orarie RD e 8 antiorarie LG) definite guardando il ventilatore dal lato trasmissione.
<b>Costruzioni speciali:</b>	versione antiscintilla con rasamenti sulle parti non rotanti potenzialmente a contatto con la ventola in materiale non ferroso ATEX versione anticorrosiva: esecuzione con verniciature o materiali speciali versione per alte temperature: con ventolina di raffreddamento fino a 300 °C, esecuzioni speciali a richiesta per temperature fino a 450 °C.

**Special constructions:** sparkproof features with shim adjustments on the non rotating parts potentially in contact with the impeller in non ferrous materials. ATEX Corrosion resistant version with special coatings or material Temperature resistant features with small cooling disc up to 300 °C. Special arrangement on request up to 450 °C.

<b>Hochleistungs ventilator:</b>	Typ TGR
<b>Einsatzgebiet:</b>	Größere Luftmengen, Mitteldruck
<b>Schaufeltyp:</b>	Rückwärtsgekrümmt
<b>Anwendungsfälle:</b>	Absaugung und Transport von staubhältiger Luft, Sägemehl, Spänen, Kornmaterialien u. s. w.; für lange Späne nicht geeignet.
<b>Lufttemperatur:</b>	bis 60 °C für Standardausführungen; Sonderausführungen für höhere Temperaturen
<b>Baumerkmale:</b>	robuste Bauweise, Stahlblech lackiert, Laufrad statisch und dynamisch ausgewuchtet.
<b>Leistungsdaten:</b>	Daten gemessen am Ansaugstutzen T = 15 °C, p = 760 mm Hg.
<b>Schalldruckpegel:</b>	Summen-Messflächen-Schalldruckpegel im Abstand von 1,5 m im Freifeld gemessen, saug- und druckseitig an Rohrleitung angeschlossen nach UNI - Norm. Die Geräusche des Motors und Keilriemens sind nicht berücksichtigt.
<b>Drehrichtung:</b>	Die Ventilatoren Typ TRM sind in 16 verschiedenen Drehrichtungen lieferbar. Um die richtige Stellung zu definieren, wird der Ventilator von der Motorseite aus betrachtet. ATEX
<b>Sonderausführungen:</b>	Ex-geschützte Version in funkensicherer Ausführung, Edelstahlauflösung, Heißgasausführung bis 300 °C mit Kühlflügel, Spezialanfertigungen bis 450 °C

<b>High efficiency fan:</b>	Mod. TGR
<b>Field of application:</b>	high capacities, medium-high pressures.
<b>Type of blades:</b>	backward.
<b>Applications:</b>	for the pneumatic conveyance, gases, granulated materials. Suitable for the transport of solid materials mixed with air, sawdust and woodchips if the fan is not crossed.
<b>Air temperature:</b>	up to 60 °C standard, special features for higher temperatures.
<b>Construction specifications:</b>	rigid construction in enamelled sheet metal. Steel blower statically and dynamically balanced.
<b>Working principles:</b>	condition of the ducted air T = 15 °C, p = 760 mm Hg.
<b>Noise level:</b>	noise levels are obtained by readings taken at 4 points, at a distance of 1.5 mt from the fan. Motors and transmission are excluded. Readings are in free field with a ducted fan according to UNI regulations.
<b>Fan handing:</b>	the fans mod. TGR have 16 handlings (8 clockwise RD and 8 counterclockwise LG) viewing from the drive side.

<b>Ventilador de alto rendimiento:</b>	Mod. TGR
<b>Campo de trabajo:</b>	caudales altos, presiones medio-elevadas.
<b>Tipo de paletas:</b>	curvadas al revés del sentido de gioco.
<b>Aplicaciones:</b>	para transporte pneumatico, humos y polvos finos. Adapto para el transporte de materiales sólidos mezclados con aire, viruta y polvo de madera, con ventilador no atravezado.
<b>Temperatura del fluido:</b>	hasta 60° C en ejecución standard, ejecuciones especiales para temperaturas superiores.
<b>Características constructivas:</b>	construcción robusta en chapa barnizada. Rodete en acero, equilibrado estática y dinámicamente.
<b>Características funcionales:</b>	condiciones del aire en la aspiración T = 15 °C, p = 760 mm de Hg.
<b>Ruidosidad:</b>	los valores de medida del nivel de ruido se obtienen a partir de lecturas en la dirección de los cuatro puntos cardinales y a la distancia de 1,5 m del ventilador.
	Se excluyen motor y trasmisión; lectura en campo

<b>Orientaciones:</b> los ventiladores de la serie TGR pueden ser posicionados en 16 distintas orientaciones (8 girando en el sentido dextrógiro, o de las agujas del reloj, y 8 en el sentido levógiro, o contrario al reloj), definidas mirando el ventilador desde el lado de la transmisión.	<b>Construcciones especiales:</b> versiones antideflagrantes con trámado en material no ferroso sobre las partes no rotantes potencialmente en contacto con el rodamiento. ATEX Versión anticorrosiva: ejecución con recubrimiento protector o en materiales versión para altas temperaturas: con rodamiento de refrigeración hasta 300 °C. Ejecución especial bajo demanda hasta 450°C
---	--

**A PRECISER EN CAS DE COMMANDE**  
**INDICAZIONI PER L'ORDINAZIONE**  
**TO BE SPECIFIED AT ORDER STAGE**  
**BEI BESTELLUNG FOLGENDE DATEN ANGEBEN**  
**ESPECIFICACIONES PARA CURSAR PEDIDO**

Nous invitons notre clientèle à préciser en cas de commande les données suivantes:

**1) Le type de ventilateur choisi avec les caractéristiques demandées:**

- Débit
- Pression
- Puissance absorbée
- Puissance installée
- Vitesse de rotation

**2) L'orientation**

**3) Exécution**

**4) Accessoires divers**

**5) Pour les moteurs électriques préciser:**

- Forme
- Voltage et fréquence
- Puissance et nombre de pôles
- Type de constructions spéciales

Si invita la Spettabile Clientela a precisare in fase d'ordine i seguenti dati:

**1) Il tipo di ventilatore scelto con le caratteristiche richieste di:**

- Portata
- Pressione
- Potenza assorbita
- Potenza installata
- Numero di giri

**2) L'orientamento**

**3) L'esecuzione**

**4) Accessori vari**

**5) Per i motori elettrici precisare:**

- Forma
- Tensione
- Potenza e numero di poli
- Esecuzioni costruttive speciali

Please specify at order stage the following information:

**1) Type of fan selected with the following details:**

- Capacity/Air volume
- Pressure
- Absorbed power
- Motor power
- R.P.M.

**2) Fan handing**

**3) Drive arrangement**

**4) Optional extras**

**5) Motor details:**

- Type
- Electrical supply
- Power and speed
- Special features

Angaben im Bestellfall

Bei Bestellung bitte folgende Daten angeben:

**1) Ventilator-typ und gewünschte Daten**

- Luftleistung
- Druck
- Leistung an der Welle
- Motorleistung
- Drehzahl

**2) Drehrichtung**

**3) Ausführung**

**4) Zubehör**

**5) Elektromotor**

- Bauform
- Spannung und Frequenz
- Leistung und Polzahl
- Sonderwünsche

Se ruega a los Srs. clientes que al cursar pedido concreten los siguientes datos:

**1) Tipo de ventilador seleccionado y características nominales:**

- Caudal
- Presión
- Potencia absorbida
- Potencia instalada
- Velocidad de rotación

**2) Orientación**

**3) Ejecución**

**4) Accesorios diversos**

**5) Para los motores eléctricos debe indicarse:**

- Forma
- Tensión y frecuencia
- Potencia y número de polos
- Ejecuciones constructivas especiales

DIMENSIONI DI ENCOMBREMENT ET POID SERIE "TGR"

DIMENSIONI D'INGOMBRO E PESI SERIE "TGR"

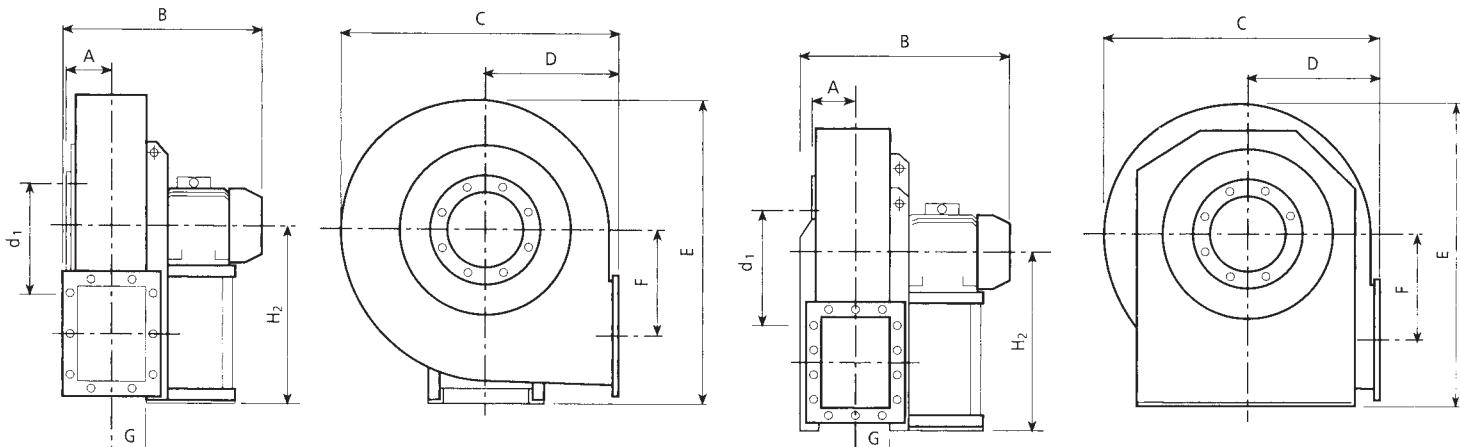
OVERALL DIMENSIONS AND WEIGHT SERIES "TGR"

AUSMABE UND GEWICHTE SERIE "TGR"

DIMENSIONES QUE OCUPA Y PESOS SERIE "TGR"

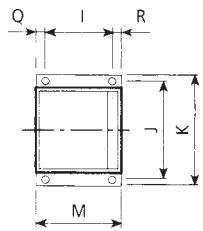
Type / Tipo / Typ / Tipo	Poids Peso	PD <sup>2</sup> GD <sup>2</sup>	Ventilateur Ventilatore Fan Ventilator Ventilador												Bride a l'aspiration Flangia aspirante Inlet flange Flansch saugseitig Boca aspirante				
Ventilateur Ventilatore Fan Ventilator Ventilador	Moteur Motore Weight Gewicht Peso	kgf	kgf m <sup>2</sup>	A	B*	C	D	E	F	G	H	H <sub>1</sub>	H <sub>2</sub>	d	d <sub>1</sub>	d <sub>2</sub>	n°	Ø	a
TGR 400/2	90 L2	73	0,4																
TGR 400/2	100 LA2	81	0,8	105	490 560	655	285	815	319	95	500	285	500	255	292	325	8	12	258
TGR 450/2	112 M2	99	1																
TGR 450/2	132 SA2	112		115	585	735	320	915	357	106	560	320	560	285	332	365	8	12	288
TGR 500/2	132 SB2	145	1,9																
TGR 500/2	160 MA2	203	2,3	127	671 807	832	360	1000	396	118	600	360	600	320	366	400	8	12	322
TGR 560/2	160 MA2	227	3,2																
TGR 560/2	160 MB2	240	3,6																
TGR 560/4	90 L4	137	3,1																
TGR 560/4	100 LA4	144	3,5	142	847 847 579 649	940	400	1126	436	132	670	400	670	360	405	440	8	12	361
TGR 630/2	180 M2	311	5																
TGR 630/2	200 LA2	364	5,7																
TGR 630/4	100 LB4	147	4,9																
TGR 630/4	112 M4	155	5,5	158	954 954 681 681	1052	450	1260	490	148	750	450	750	405	448	485	12	12	404
TGR 710/2	200 LB2	440	10																
TGR 710/2	225 M2	481	11																
TGR 710/4	112 M4	246	8,8																
TGR 710/4	132 SA4	258	9,8	185	995 1072 722 784	1189	500	1416	558	161	670	500	850	455	497	535	12	12	45
TGR 800/2	280 S2	603	16																
TGR 800/2	280 M2	694	18																
TGR 800/4	132 MA4	331	15,6																
TGR 800/4	160 M4	389	17,5	199	1260 1260 842 978	1340	560	1591	625	180	755	560	950	505	551	585	12	13	507
TGR 900/2	315 MA2	938	27																
TGR 900/2	315 MC2	964	33																
TGR 900/4	160 L4	478	26																
TGR 900/4	180 L4	534	31																
TGR 900/6	132 MA6	388	26																
TGR 900/6	132 MB6	399	30	221	1446 1446 1022 1097 886 886	1500	630	1780	703	202	850	630	1060	565	629	665	12	13	569
TGR 1000/4	200 L4	671	45																
TGR 1000/4	225 S4	713	50																
TGR 1000/6	160 M6	556	44																
TGR 1000/6	160 L6	587	49	246	1165 1242 1090 1090	1685	710	1993	791	226	950	710	1180	635	698	735	12	13	638
TGR 1120/4	225 M4	985	84																
TGR 1120/4	250 M4	1056	90																
TGR 1120/6	180 L6	825	82																
TGR 1120/6	200 LA6	906	89	277	1296 1296 1219 1219	1884	800	2222	891	253	1080	800	1320	715	775	815	16	15	715
TGR 1250/4	280 S4	1356	151																
TGR 1250/4	315 S4	1392	160																
TGR 1250/6	200 LB6	1111	148																
TGR 1250/6	225 M6	1182	158	310	1489 1489 1282 1359	2116	900	2517	1003	284	1200	900	1500	805	861	905	16	15	801

Poids du ventilateur en kgf (avec son moteur) • Peso ventilatore in kgf (completo di motore) • Weight of ventilator (complete with motor)



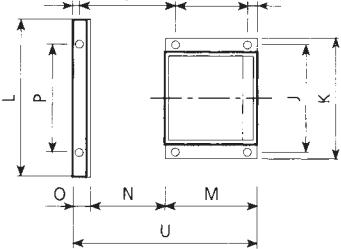
400 ÷ 500

Le ventilateur est orientable  
Il ventilatore è orientabile  
The fan is revolvable  
Der Ventilator ist drehbar  
El ventilador es orientable



560 ÷ 630

Le ventilateur est orientable  
Il ventilatore è orientabile  
The fan is revolvable  
Der Ventilator ist drehbar  
El ventilador es orientable



Pour exécution "haute température" cote B-I-M-V + 50 cm - Per esecuzione "alta temperatura" quote B-I-M-V + 50 cm

**Bride en refoulement  
Flangia premente  
Outlet flange  
Flansch druckseitig  
Boca de impulsión**

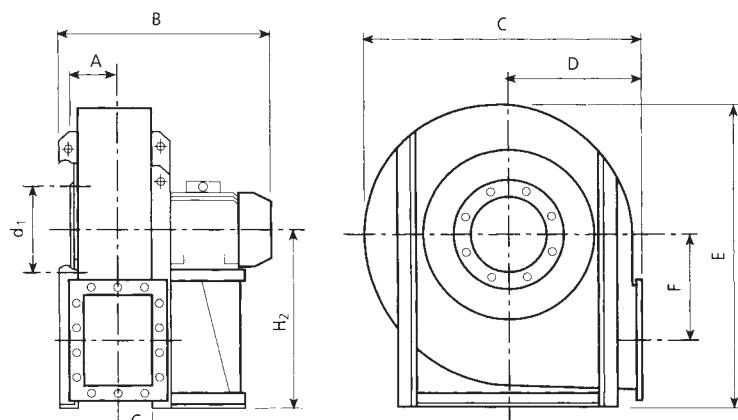
**Châssis  
Basamento  
Base  
Sockel  
Basamento**

b	a <sub>1</sub>	b <sub>1</sub>	a <sub>2</sub>	b <sub>2</sub>	n <sub>1</sub> x <sub>p</sub>	n <sub>2</sub> x <sub>p</sub>	n°	Ø	I*	J	K	L	M*	N	O	P	Q	R	S	T	U*	Ø
185	292	219	328	255	1x112	2x112	10	12	165 220	254 302	276 324	-	225 280	-	-	-	30	30	-	-	-	13
205	332	249	368	285	1x125	2x125	10	12	220 260	302 352	324 372	-	280 320	-	-	-	30	30	-	-	-	13
229	366	273	402	309	1x125	2x125	10	12	260 375	352 402	372 444	-	320 435	-	-	-	30	30	-	-	-	13
256	405	300	441	336	1x125	2x125	10	12	375 375 165 220	402 402 254 302	444 444 260 324	692	435 435 225 280	260	53	632	-	30	317	23	728 518 563	13
288	448	332	484	368	2x125	3x125	14	12	420 440 220 220	448 506 302 324	488 568 324 324	762	480 500 280 280	292	53	702	-	30	363	23	805 845 595 595	13
322	497	366	533	402	2x125	3x125	14	12	400 440 150 200	772	826	915	500 550 280 320	322	60	772	-	39	415	27	882 922 632 682	20
361	551	405	587	441	2x125	3x125	14	12	590 590 200 315	862	926	1045	690 690 320 435	361	80	862	-	39	454	47	1131 1131 741 856	20
404	629	464	669	504	2x160	3x160	14	14	701 701 315 360 200 200	962	1026	1145	800 800 435 480 320 320	404	80	962	-	39	497	47	1284 1284 899 944 784 784	20
453	698	513	738	553	2x160	3x160	14	14	400 440 315 315	1056	1128	1255	500 550 435 435	453	100	1056	-	45	541	67	1053 1093 968 968	20
507	775	567	815	607	2x160	4x160	16	14	440 475 335 400	1178	1268	1400	550 600 480 500	507	100	1178	-	45	632	55	1147 1207 1067 1107	24
569	871	639	921	689	2x200	3x200	14	14	565 675 375 440	1310	1400	1530	690 800 500 550	569	100	1310	-	45	694	55	1359 1469 1169 1209	24

Ventilatorgewicht inkl. Motor in kgf

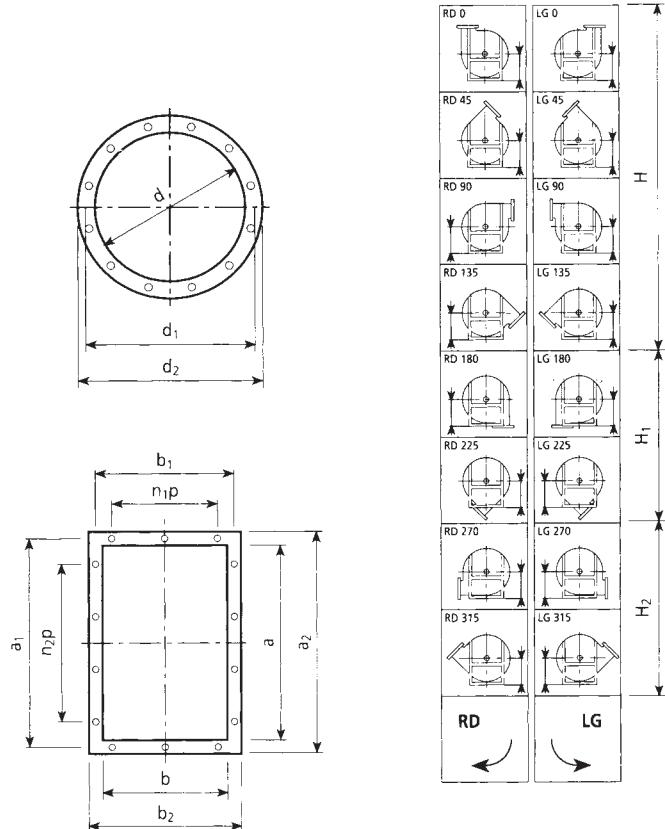
**N.B.:** Pour des raisons constructives les ventilateurs 400÷630 sont orientés à un angle de 30° et non de 45°. En cas où 45° sont nécessaires pour l'installation, il suffit de le préciser lors de la commande

**N.B.:** Per motivi costruttivi interni i ventilatori della grandezza 400÷630 seguono un orientamento con angoli di 30° anziché 45°. Necessitando i 45° basterà farlo presente al momento dell'ordinazione.



710 ÷ 1250

Le ventilateur n'est pas orientable  
Il ventilatore non è orientabile  
The fan cannot be revolved  
Ventilatorstellung kann nicht  
geändert werden  
El ventilador no es orientable



CARACTERISTIQUES EN SOUFFLAGE DES VENTILATEURS SERIE "TRM"  
 CARATTERISTICHE IN MANDATA VENTILATORI SERIE "TRM"  
 DELIVERY CHARACTERISTICS OF "TRM" SERIES VENTILATORS  
 LEISTUNGSMERkmÄLE DER VENTILATOREN SERIE "TRM"  
 CARACTERISTICAS EN EMPUJE VENTILADORES SERIE "TRM"

Type / Tipo / Typ / Tipo						Tolerance sur le debit ± 5% Tolleranza sulla portata ± 5% Load tolerance ± 5%												Durchsatztoleranz ± 5% Tolerancia respecto caudal ± 5%													
Ventilateur Fan Ventilator Ventilador	Moteur Moore Motor Motor Motor	KW inst.	KW ass.	n	dB	1330	1500	1700	1900	2150	2400	2700	3050	3450	3850	4250	4750	5400	6150	6850	7650										
TGR 400/2	90 L2	2,2	2,15	2850	77	224	224	222	220	218	214	200	191																		
TGR 400/2	100 LA2	3	2,5	2900	78	268	268	263	258	249	239	229	224	205	180	161	117														
TGR 450/2	112 M2	4	3,7	2910	80				297	297	292	288	283	273	263	258															
TGR 450/2	132 SA2	5,5	4,7	2890	83				341	341	336	331	327	312	297	283	263	234	185	146											
TGR 500/2	132 SB2	7,5	6,9	2890	84							375	375	370	366	356	341	322	297												
TGR 500/2	160 MA2	11	8,3	2930	86						434	434	429	419	409	395	375	346	312	273											
TGR 560/2	160 MA2	11	10,4	2930	89									468	468	458	453	444	434	419											
TGR 560/2	160 MB2	15	13,5	2935	88									536	536	526	517	507	497	478											
TGR 630/2	180 M2	22	20,6	2940	89														619	614	609	600									
TGR 630/2	200 LA2	30	27,2	2950	90														707	702	697	687									
TGR 710/2	200 LB2	37	35	2950	93																								795		
TGR 710/2	225 M2	45	43	2950	94																							912			
TGR 800/2	280 S2	75	65	2950	94																										
TGR 800/2	280 M2	90	83	2950	96																										
TGR 900/2	315 MA2	132	117	2960	98																										
TGR 900/2	315 MC2	160	150	2960	98																										
TGR 560/4	90 L4	1,5	1,39	1400	67					117	117	116	114	112	109	104	96														
TGR 560/4	100 LA4	2,2	1,82	1420	69					135	135	133	131	128	124	119	109	103	88	70	57										
TGR 630/4	100 LB4	3	2,6	1430	71										155	155	153	151	147	142	136	129									
TGR 630/4	112 M4	4	3,6	1425	72										177	177	174	172	168	163	156	146	134	115							
TGR 710/4	112 M4	4	3,7	1425	74														189	189	186	183	177	166	163						
TGR 710/4	132 SA4	5,5	5,3	1440	75													226	226	224	219	214	207	197							
TGR 800/4	132 MA4	7,5	7,1	1450	77																					248	248	245	242		
TGR 800/4	160 M4	11	10,3	1450	80																					288	288	285	280		
TGR 900/4	160 L4	15	13,8	1450	80																							317			
TGR 900/4	180 L4	22	20,1	1470	81																							366			
TGR 1000/4	200 L4	30	25,5	1470	85																										
TGR 1000/4	225 S4	37	31	1475	86																										
TGR 1120/4	225 M4	45	43	1475	87																										
TGR 1120/4	250 M4	55	53	1475	89																										
TGR 1250/4	280 S4	75	73	1475	91																										
TGR 1250/4	315 S4	110	99	1480	92																										
TGR 900/6	132 MA6	4	3,8	960	68																						128	127	126	125	123
TGR 900/6	132 MB6	5,5	5,1	960	70																						148	146	144	142	140
TGR 1000/6	160 M6	7,5	6,7	965	72																								161	159	
TGR 1000/6	160 L6	11	8,6	965	73																								187	185	
TGR 1120/6	180 L6	15	12,1	965	75																										
TGR 1120/6	200 LA6	18,5	14,8	970	75																										
TGR 1250/6	200 LB6	22	19,9	970	78																										
TGR 1250/6	225 M6	30	26	970	78																										

Tolerance sur le bruit + 3 dB  
 Tolleranza sulla rumorosità + 3 dB  
 Noise tolerance + 3 dB

Gerauschtolerenz + 3 dB  
 Tolerancia respecto a ruido + 3 dB

Qv m<sup>3</sup>/h

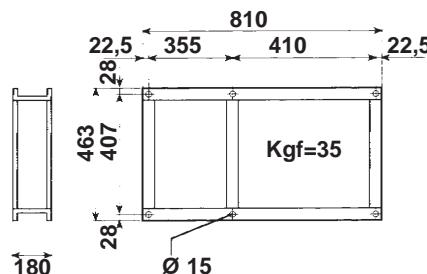
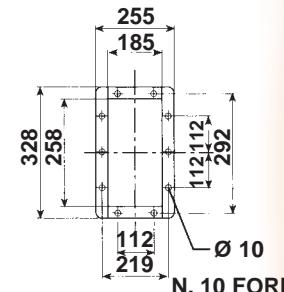
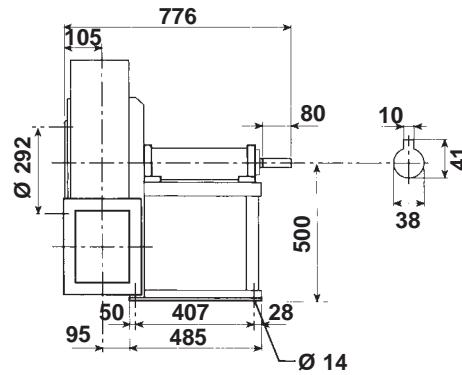
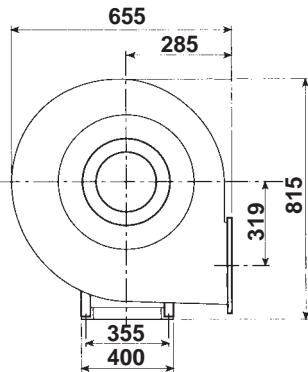
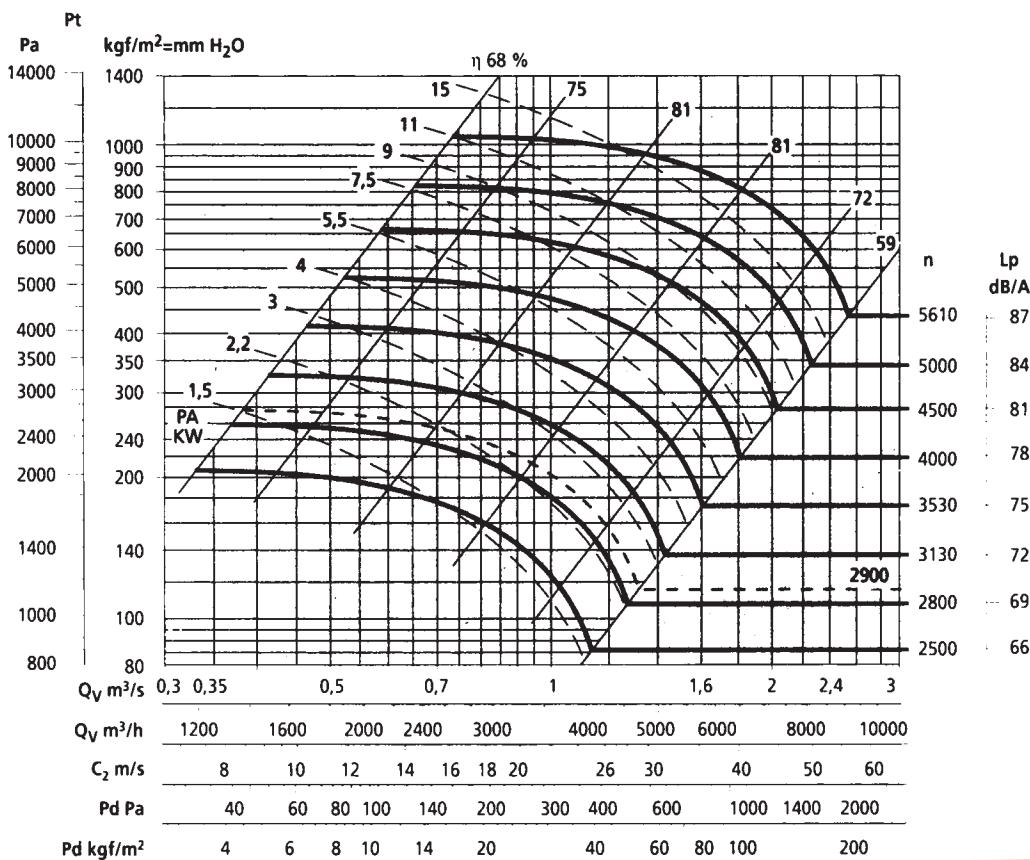
8500	9500	10800	12000	13500	15300	17000	19000	21600	24200	27000	30600	34200	38200	42500	47500	54000	61000	68500	76500	85000	95400	108000
------	------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	--------

pt mmH<sub>2</sub>O ≡ da Pa

234	175																						
390																							
448	414	351	302	224																			
590	570	536	492																				
673	653	624	585	546	483	414	302																
790	780	765	746	721	687	643																	
907	897	877	858	829	790	741	692	614	546	390													
		1014	1009	999	985	970	941	907	819														
		1155	1150	1141	1121	1102	1072	1033	975	907	829	682	487										
					1287	1277	1267	1248	1228	1194	1150	1033											
						1467	1458	1448	1423	1394	1365	1316	1238	1150	1043	916	614						
103	76																						
152																							
185	173	153	127	97																			
237	231	221	208																				
275	268	258	240	226	207	166	122																
317	314	312	307	297	283	268																	
366	361	356	346	336	327	312	288	258	218	156													
			390	390	388	385	380	370	351	331													
			453	453	448	439	429	414	400	385	356	307	258	195									
						497	492	487	483	478	468	434	395										
							575	570	561	551	536	522	502	483	444	400	346	230					
									619	614	609	604	595	580	551	502							
									712	707	702	692	668	648	624	600	551	473	390	292			
119	112	105																					
135	131	124	114	101	80	58																	
157	155	153	150	141	132																		
183	179	175	169	163	156	143	127	99	74														
	210	208	205	204	202	198	183	175															
	244	239	234	229	222	216	213	199	181	162	140	96											
						259	257	255	252	248	242	229	207										
							312	307	302	297	290	281	271	259	239	214	185	133					

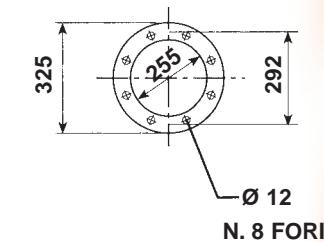
Vitesse maximum de rotation  
 Massima velocità di rotazione  
 Maximum rotation speed  
 Maximale Grehgeschwindigkeit  
 Maxima velocidad de rotacion

< 100°C = 5550  
 100 ÷ 200°C = 5000  
 200 ÷ 300°C = 4500  
**ATEX MAX 60°C**  
**MAX rpm = 5300**



Tolerance sur la puissance absorbée  $\pm 3\%$   
 Tolleranza sulla potenza assorbita  $\pm 3\%$   
 Absorbed power tolerance  $\pm 3\%$   
 Tolerancia acerca de la potencia absorbida  $\pm 3\%$

Tolérance sur le bruit + 3 dB  
 Tolleranza sulla rumorosità +3 dB  
 Noise tolerance + 3 dB  
 Gerauschtoleranz + 3 dB  
 Tolerancia respecto a ruido + 3 dB



Poids du ventilateur en kgf  
 Peso ventilatore in kgf  
 Weight of ventilator in kgf **78 kgf**  
 Gewicht des Ventilators in kgf  
 Peso ventilador en kgf

$$PD^2 = 0,85 \text{ kgf m}^2$$

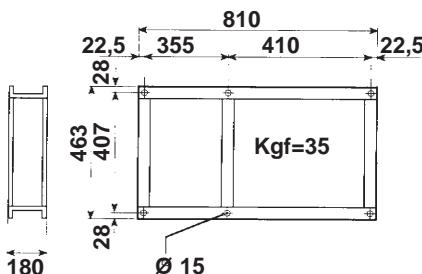
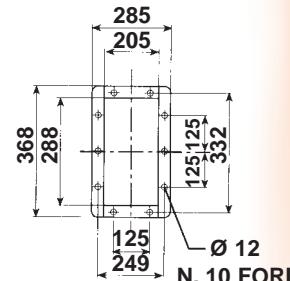
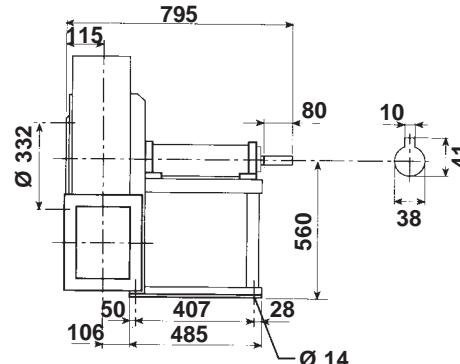
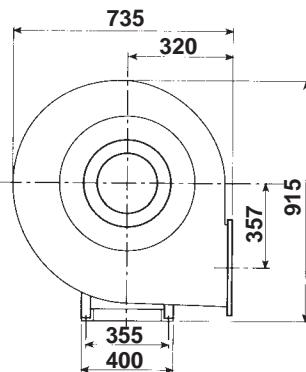
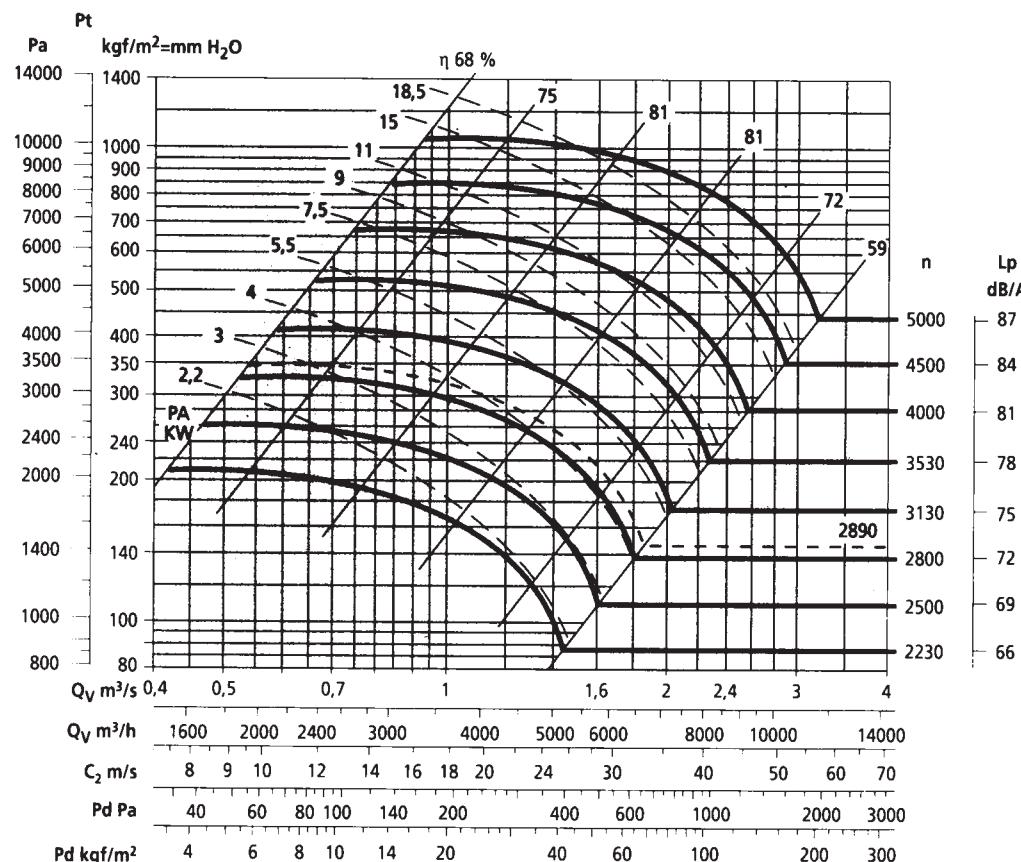
$$GD^2$$

Le ventilateur est orientable - Il ventilatore è orientabile - The fan is revolvable - Der Ventilator ist drehbar - El ventilator es orientable

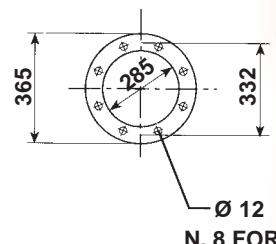
Heuteur d'axe - Altezza d'asse Axe's height - Achsenhöhe Altura de eje	RD/ Rotation à droite - Rotazione oraria - Clockwise rotation - Drehung im Uhrzeigersinn - Rotación hacia la derecha								LG/ Rotation à gauche - Rotazione antioraria - Counter clockwise rotation - Drehung gegen den Uhrzeigersinn - Rotación hacia la izquierda							
	RD 0	RD 45	RD 90	RD 135	RD 180	RD 225	RD 270	RD 315	LG 0	LG 45	LG 90	LG 135	LG 180	LG 225	LG 270	LG 315
	500	285	500						500	285	500					

Vitesse maximum de rotation  
 Massima velocità di rotazione  
 Maximum rotation speed  
 Maximale Grehgeschwindigkeit  
 Maxima velocidad de rotacion

< 100°C = 4950  
 100 ÷ 200°C = 4500  
 200 ÷ 300°C = 4000  
**ATEX MAX 60°C**  
**MAX rpm = 4700**



Tolerance sur la puissance absorbée  $\pm 3\%$   
 Tolleranza sulla potenza assorbita  $\pm 3\%$   
 Absorbed power tolerance  $\pm 3\%$   
 Tolerancia acerca de la potencia absorbida  $\pm 3\%$



Tolérance sur le bruit + 3 dB  
 Tolleranza sulla rumorosità +3 dB  
 Noise tolerance + 3 dB  
 Gerauschtoleranz + 3 dB  
 Tolerancia respecto a ruido + 3 dB

Poids du ventilateur en kgf  
 Peso ventilatore in kgf  
 Weight of ventilator in kgf **94 kgf**  
 Gewicht des Ventilators in kgf  
 Peso ventilador en kgf

$$PD^2 = 1,3 \text{ kgf m}^2$$

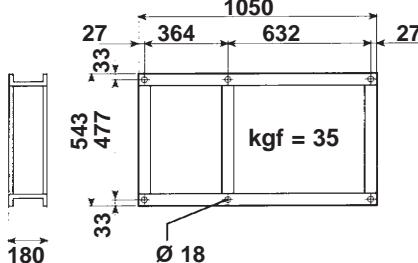
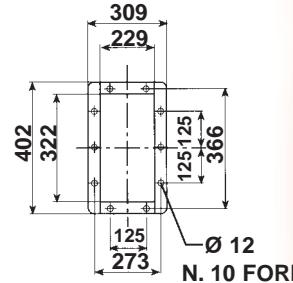
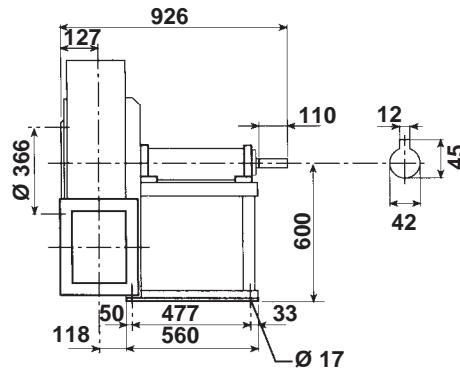
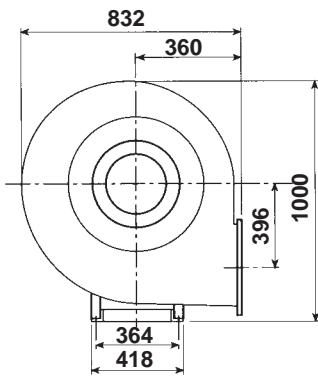
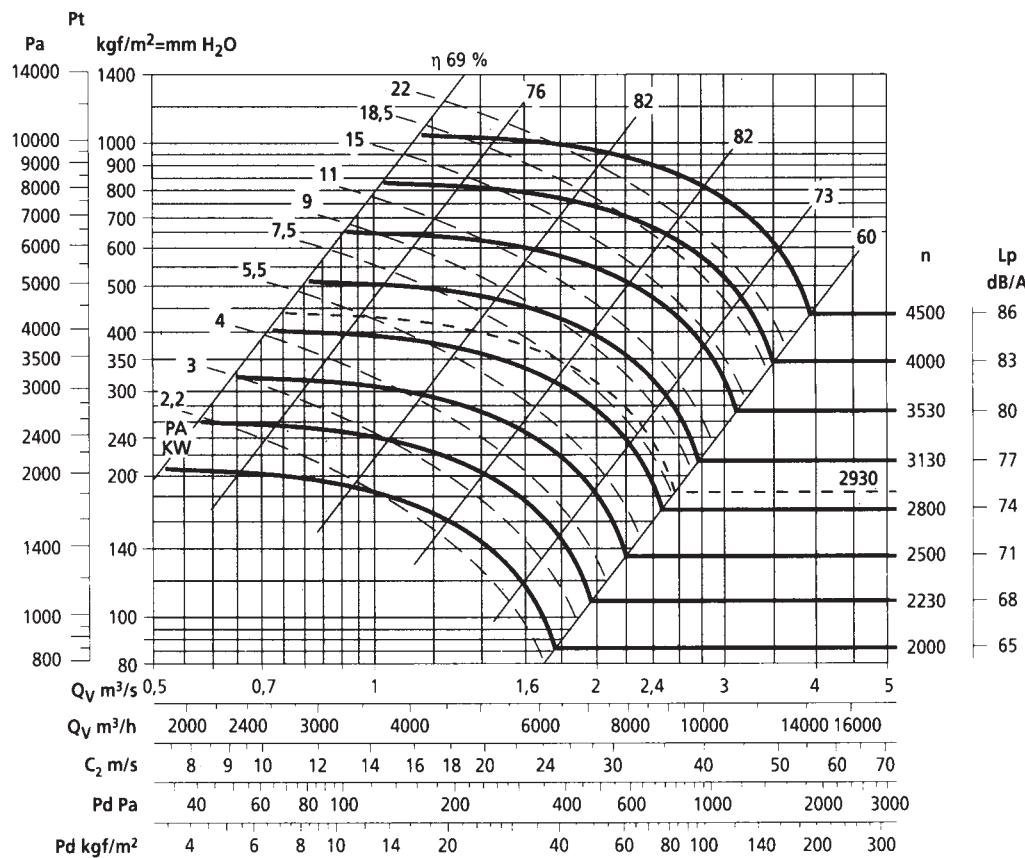
$$GD^2$$

Le ventilateur est orientable - Il ventilatore è orientabile - The fan is revolvable - Der Ventilator ist drehbar - El ventilator es orientable

Heuteur d'axe - Altezza dell'asse - Achsenhöhe Altura del eje	RD/ Rotation à droite - Rotazione oraria - Clockwise rotation - Drehung im Uhrzeigersinn - Rotación hacia la derecha								LG/ Rotation à gauche - Rotazione antioraria - Counter clockwise rotation - Drehung gegen den Uhrzeigersinn - Rotación hacia la izquierda							
	RD 0	RD 45	RD 90	RD 135	RD 180	RD 225	RD 270	RD 315	LG 0	LG 45	LG 90	LG 135	LG 180	LG 225	LG 270	LG 315
	560	560	320	560					560	560	320	560				

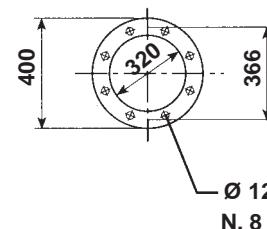
Vitesse maximum de rotation  
 Massima velocità di rotazione  
 Maximum rotation speed  
 Maximale Grehgeschwindigkeit  
 Maxima velocidad de rotacion

< 100°C = 4500  
 100 ÷ 200°C = 3950  
 200 ÷ 300°C = 3500  
 ATEX MAX 60°C  
 MAX rpm = 4300



Tolerance sur la puissance absorbée  $\pm 3\%$   
 Tolleranza sulla potenza assorbita  $\pm 3\%$   
 Absorbed power tolerance  $\pm 3\%$   
 Tolerancia acerca de la potencia absorbida  $\pm 3\%$

Tolérance sur le bruit + 3 dB  
 Tolleranza sulla rumorosità +3 dB  
 Noise tolerance + 3 dB  
 Gerauschtoleranz + 3 dB  
 Tolerancia respecto a ruido + 3 dB



Poids du ventilateur en kgf  
 Peso ventilatore in kgf  
 Weight of ventilator in kgf **135 kgf**  
 Gewicht des Ventilators in kgf  
 Peso ventilador en kgf

$$PD^2 = 2,45 \text{ kgf m}^2$$

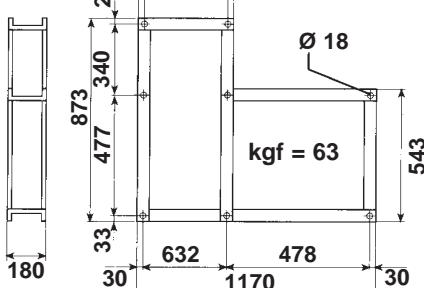
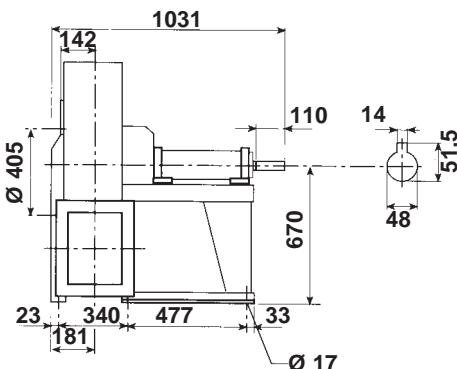
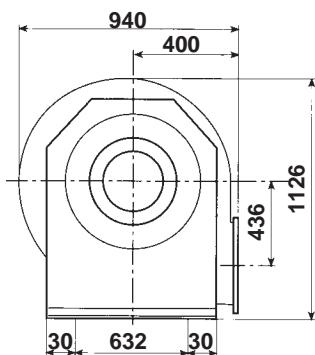
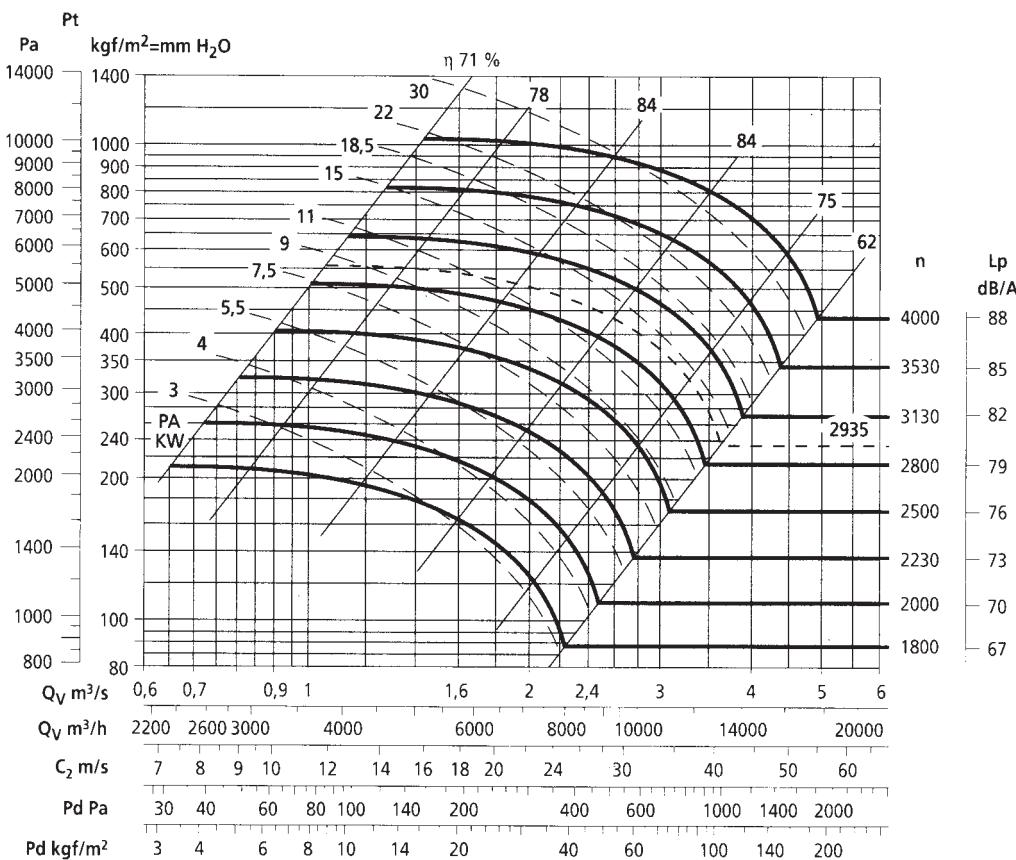
$$GD^2$$

Le ventilateur est orientable - Il ventilatore è orientabile - The fan is revolvable - Der Ventilator ist drehbar - El ventilator es orientable

Hauteur d'axe - Altezza dell'asse - Achsenhöhe Altura del eje	RD/ Rotation à droite - Rotazione oraria - Clockwise rotation - Drehung im Uhrzeigersinn - Rotación hacia la derecha								LG/ Rotation à gauche - Rotazione antioraria - Counter clockwise rotation - Drehung gegen den Uhrzeigersinn - Rotación hacia la izquierda							
	RD 0	RD 45	RD 90	RD 135	RD 180	RD 225	RD 270	RD 315	LG 0	LG 45	LG 90	LG 135	LG 180	LG 225	LG 270	LG 315
	600	600	360	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600

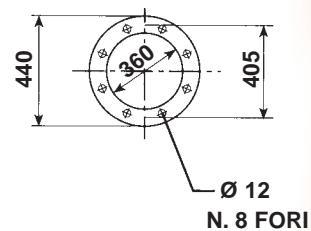
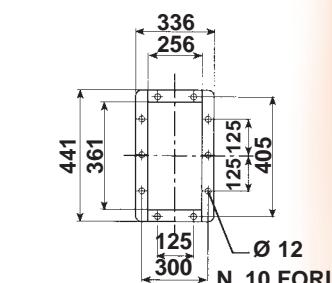
Vitesse maximum de rotation  
 Massima velocità di rotazione  
 Maximum rotation speed  
 Maximale Grehgeschwindigkeit  
 Maxima velocidad de rotacion

< 100°C = 3950  
 100 ÷ 200°C = 3500  
 200 ÷ 300°C = 3125  
**ATEX MAX 60°C**  
**MAX rpm = 3800**



Tolerance sur la puissance absorbée  $\pm 3\%$   
 Tolleranza sulla potenza assorbita  $\pm 3\%$   
 Absorbed power tolerance  $\pm 3\%$   
 Tolerancia acerca de la potencia absorbida  $\pm 3\%$

Tolérance sur le bruit + 3 dB  
 Tolleranza sulla rumorosità +3 dB  
 Noise tolerance + 3 dB  
 Gerauschtoleranz + 3 dB  
 Tolerancia respecto a ruido + 3 dB



Poids du ventilateur en kgf  
 Peso ventilatore in kgf  
 Weight of ventilator in kgf **173 kgf**  
 Gewicht des Ventilators in kgf  
 Peso ventilador en kgf

$$PD^2 = 3,7 \text{ kgf m}^2$$

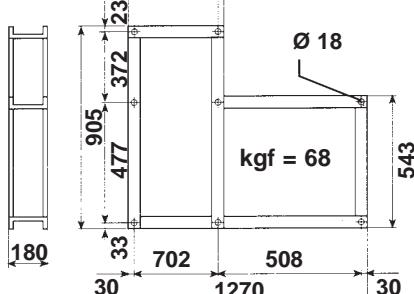
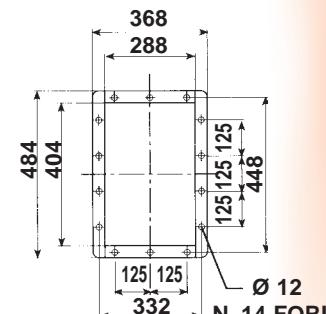
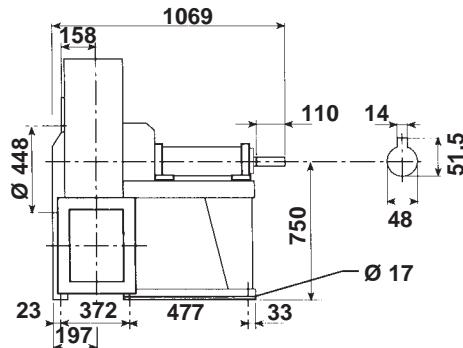
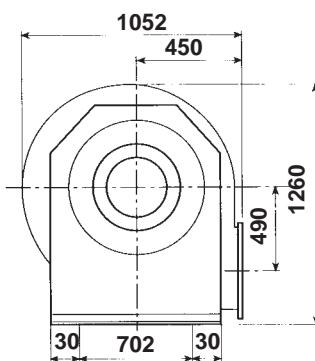
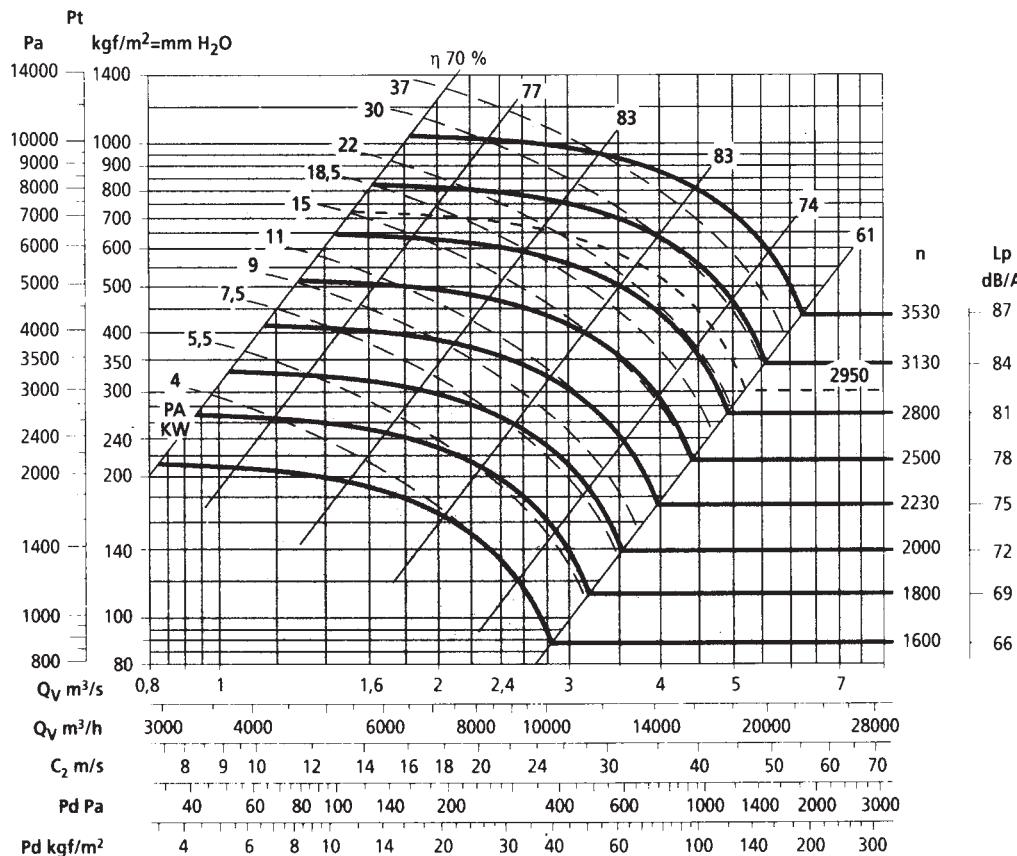
$$GD^2$$

Le ventilateur est orientable - Il ventilatore è orientabile - The fan is revolvable - Der Ventilator ist drehbar - El ventilator es orientable

Heuteur d'axe - Altezza dell'asse - Achsenhöhe Aurora del eje	RD/ Rotation à droite - Rotazione oraria - Clockwise rotation - Drehung im Uhrzeigersinn - Rotación hacia la derecha								LG/ Rotation à gauche - Rotazione antioraria - Counter clockwise rotation - Drehung gegen den Uhrzeigersinn - Rotación hacia la izquierda							
	RD 0	RD 45	RD 90	RD 135	RD 180	RD 225	RD 270	RD 315	LG 0	LG 45	LG 90	LG 135	LG 180	LG 225	LG 270	LG 315
	670	670	400	670					670	670	400	670				

Vitesse maximum de rotation  
 Massima velocità di rotazione  
 Maximum rotation speed  
 Maximale Grehgeschwindigkeit  
 Maxima velocidad de rotacion

< 100°C = 3500  
 100 ÷ 200°C = 3150  
 200 ÷ 300°C = 2850  
 ATEX MAX 60°C  
 MAX rpm = 3100



Tolerance sur la puissance absorbée  $\pm 3\%$   
 Tolleranza sulla potenza assorbita  $\pm 3\%$   
 Absorbed power tolerance  $\pm 3\%$   
 Tolerancia acerca de la potencia absorbida  $\pm 3\%$

Tolérance sur le bruit + 3 dB  
 Tolleranza sulla rumorosità +3 dB  
 Noise tolerance + 3 dB  
 Gerauschtoleranz + 3 dB  
 Tolerancia respecto a ruido + 3 dB

Poids du ventilateur en kgf  
 Peso ventilatore in kgf  
 Weight of ventilator in kgf 209 kgf  
 Gewicht des Ventilators in kgf  
 Peso ventilador en kgf

$$PD^2 = 6 \text{ kgf m}^2$$

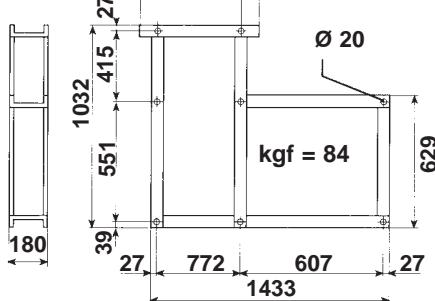
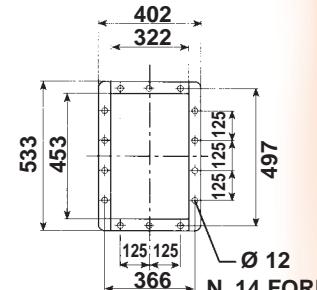
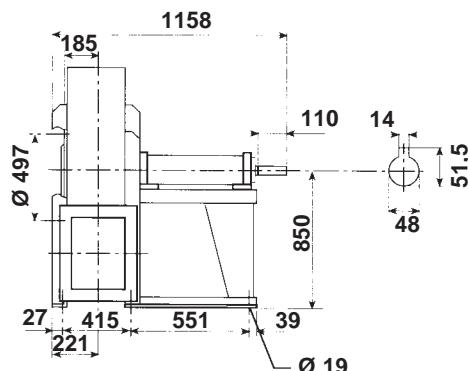
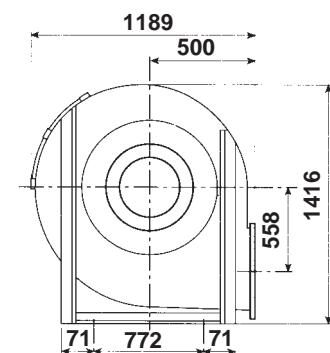
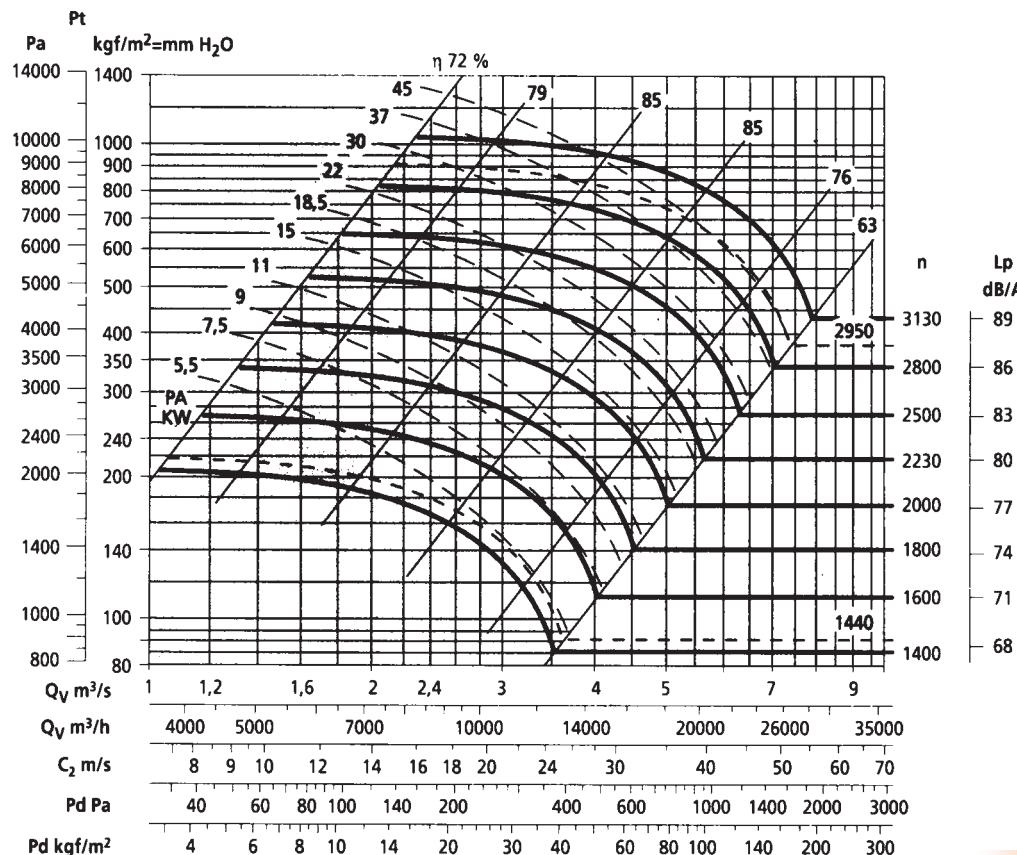
$$GD^2$$

Le ventilateur est orientable - Il ventilatore è orientabile - The fan is revolvable - Der Ventilator ist drehbar - El ventilator es orientable

Heuteur d'axe - Altezza d'asse Axiel's height - Achsenhöhe Altura de eje	RD/ Rotation à droite - Rotazione oraria - Clockwise rotation - Drehung im Uhrzeigersinn - Rotación hacia la derecha								LG/ Rotation à gauche - Rotazione antioraria - Counter clockwise rotation - Drehung gegen den Uhrzeigersinn - Rotación hacia la izquierda							
	RD 0	RD 45	RD 90	RD 135	RD 180	RD 225	RD 270	RD 315	LG 0	LG 45	LG 90	LG 135	LG 180	LG 225	LG 270	LG 315
	750	750	450	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750

Vitesse maximum de rotation  
 Massima velocità di rotazione  
 Maximum rotation speed  
 Maximale Grehgeschwindigkeit  
 Maxima velocidad de rotacion

< 100°C = 3150  
 100 ÷ 200°C = 2780  
 200 ÷ 300°C = 2500  
**ATEX MAX 60°C**  
**MAX rpm = 3000**



Tolerance sur la puissance absorbée  $\pm 3\%$   
 Tolleranza sulla potenza assorbita  $\pm 3\%$   
 Absorbed power tolerance  $\pm 3\%$   
 Tolerancia acerca de la potencia absorbida  $\pm 3\%$

Tolérance sur le bruit + 3 dB  
 Tolleranza sulla rumorosità +3 dB  
 Noise tolerance + 3 dB  
 Gerauschtoleranz + 3 dB  
 Tolerancia respecto a ruido + 3 dB

Poids du ventilateur en kgf  
 Peso ventilatore in kgf  
 Weight of ventilator in kgf **270 kgf**  
 Gewicht des Ventilators in kgf  
 Peso ventilador en kgf

$$PD^2 = 11,1 \text{ kgf m}^2$$

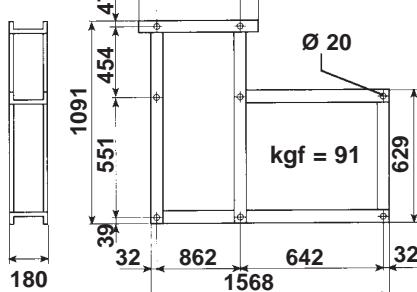
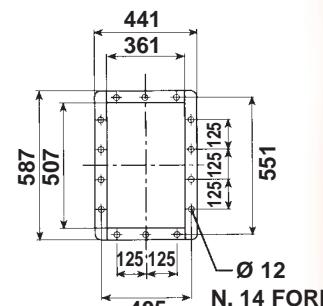
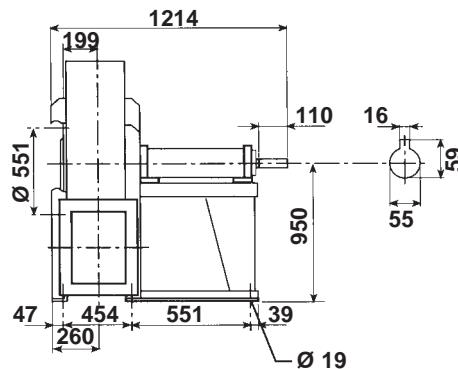
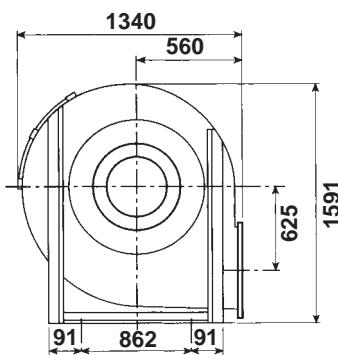
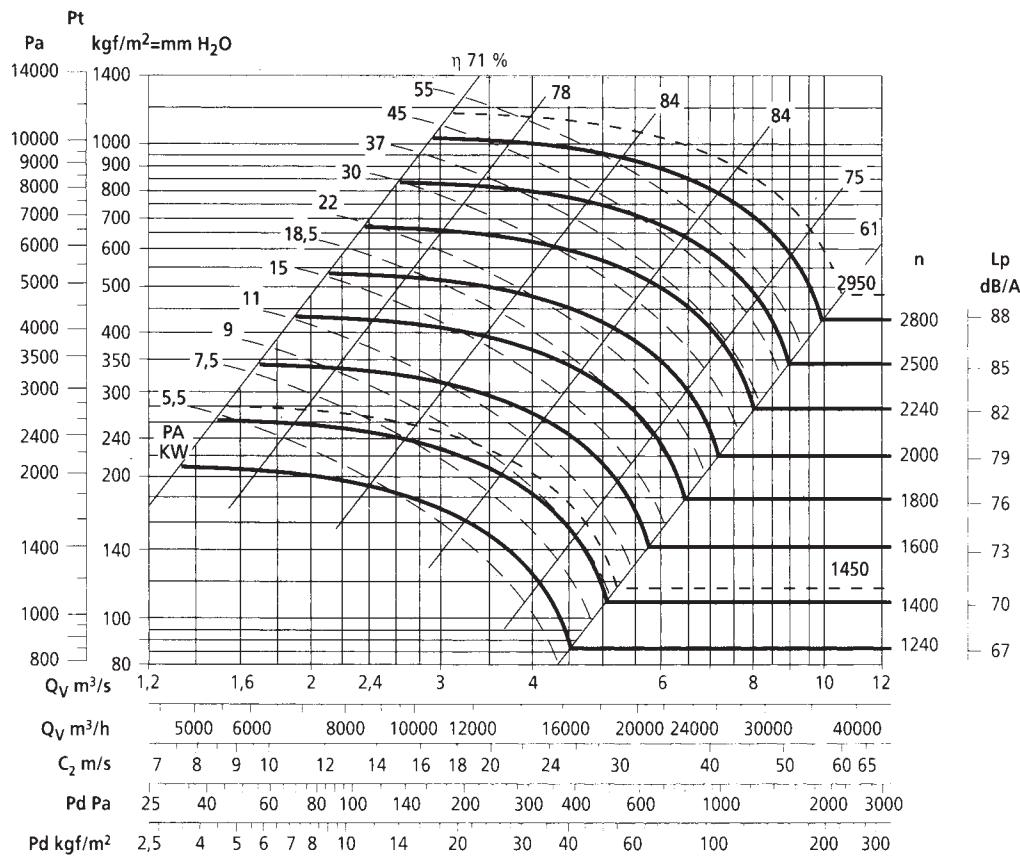
$$GD^2$$

Le ventilateur n'est pas orientable - Il ventilatore non è orientabile - The fan cannot be revolved - Ventilatorstellung Kann nicht ausgerichtet werden - El ventilator no es orientable

Heuteur d'axe - Altezza dell'asse Axial's height - Achsenhöhe Altura del eje	RD/ Rotation à droite - Rotazione oraria - Clockwise rotation - Drehung im Uhrzeigersinn - Rotación hacia la derecha								LG/ Rotation à gauche - Rotazione antioraria - Counter clockwise rotation - Drehung gegen den Uhrzeigersinn - Rotación hacia la izquierda							
	RD 0	RD 45	RD 90	RD 135	RD 180	RD 225	RD 270	RD 315	LG 0	LG 45	LG 90	LG 135	LG 180	LG 225	LG 270	LG 315
	670	670	500	500	850	850	670	670	670	670	500	500	850	850	670	670

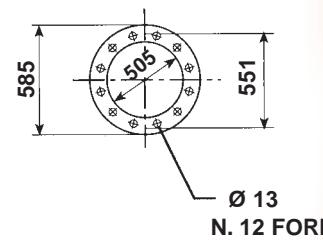
Vitesse maximum de rotation  
 Massima velocità di rotazione  
 Maximum rotation speed  
 Maximale Grehgeschwindigkeit  
 Maxima velocidad de rotacion

< 100°C = 2800  
 100 ÷ 200°C = 2450  
 200 ÷ 300°C = 2220  
**ATEX MAX 60°C**  
**MAX rpm = 2600**



Tolerance sur la puissance absorbée  $\pm 3\%$   
 Tolleranza sulla potenza assorbita  $\pm 3\%$   
 Absorbed power tolerance  $\pm 3\%$   
 Tolerancia acerca de la potencia absorbida  $\pm 3\%$

Tolérance sur le bruit + 3 dB  
 Tolleranza sulla rumorosità +3 dB  
 Noise tolerance + 3 dB  
 Gerauschtoleranz + 3 dB  
 Tolerancia respecto a ruido + 3 dB



Poids du ventilateur en kgf  
 Peso ventilatore in kgf  
 Weight of ventilator in kgf **330 kgf**  
 Gewicht des Ventilators in kgf  
 Peso ventilador en kgf

$$PD^2 = 18,1 \text{ kgf m}^2$$

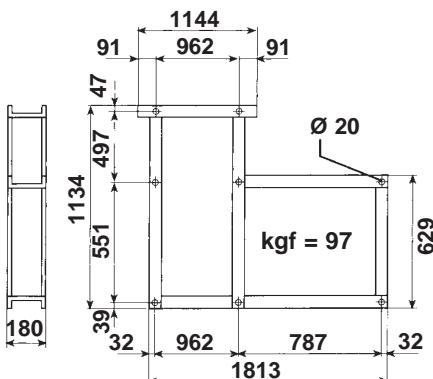
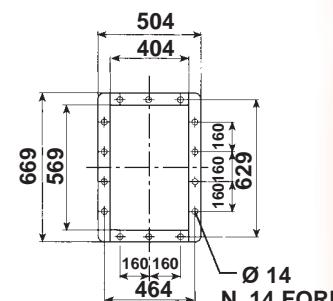
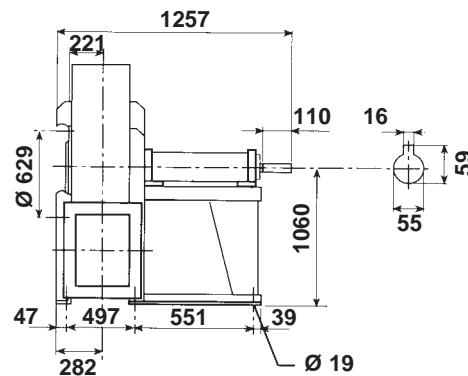
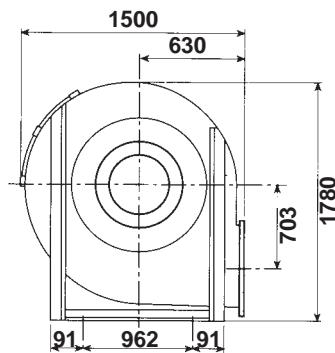
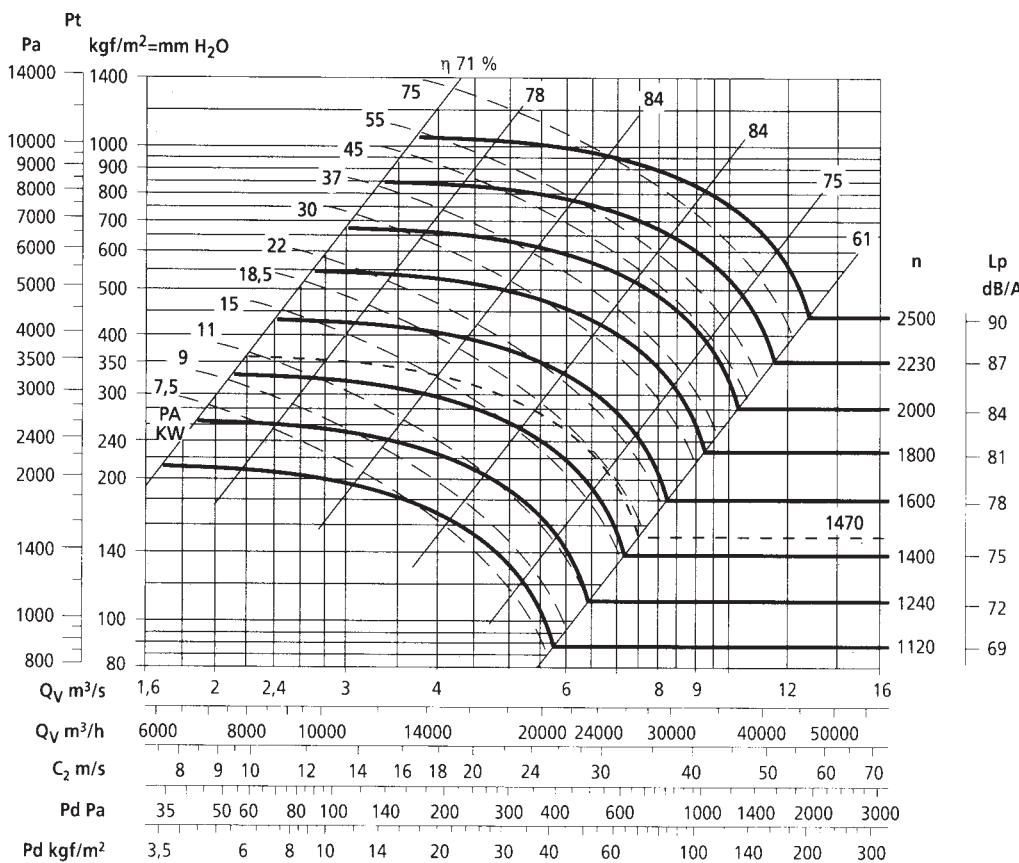
$$GD^2$$

Le ventilateur n'est pas orientable - Il ventilatore non è orientabile - The fan cannot be revolved - Ventilatorstellung Kann nicht ausgerichtet werden - El ventilator no es orientable

Heuteur d'axe - Altezza d'asse Achs Höhe - Achsenhöhe Altura de eje	RD/ Rotation à droite - Rotazione oraria - Clockwise rotation - Drehung im Uhrzeigersinn - Rotación hacia la derecha								LG/ Rotation à gauche - Rotazione antioraria - Counter clockwise rotation - Drehung gegen den Uhrzeigersinn - Rotación hacia la izquierda							
	RD 0	RD 45	RD 90	RD 135	RD 180	RD 225	RD 270	RD 315	LG 0	LG 45	LG 90	LG 135	LG 180	LG 225	LG 270	LG 315
	755	755	560	950					755	755	560	950				

Vitesse maximum de rotation  
 Massima velocità di rotazione  
 Maximum rotation speed  
 Maximale Grehgeschwindigkeit  
 Maxima velocidad de rotacion

< 100°C = 2500  
 100 ÷ 200°C = 2250  
 200 ÷ 300°C = 2000  
**ATEX MAX 60°C**  
**MAX rpm = 2300**



Tolerance sur la puissance absorbée  $\pm 3\%$   
 Tolleranza sulla potenza assorbita  $\pm 3\%$   
 Absorbed power tolerance  $\pm 3\%$   
 Tolerancia acerca de la potencia absorbida  $\pm 3\%$

Tolérance sur le bruit + 3 dB  
 Tolleranza sulla rumorosità +3 dB  
 Noise tolerance + 3 dB  
 Gerauschtoleranz + 3 dB  
 Tolerancia respecto a ruido + 3 dB

Poids du ventilateur en kgf  
 Peso ventilatore in kgf  
 Weight of ventilator in kgf **395 kgf**  
 Gewicht des Ventilators in kgf  
 Peso ventilador en kgf

$$PD^2 = 33,1 \text{ kgf m}^2$$

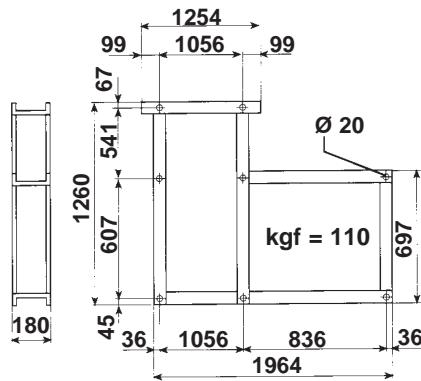
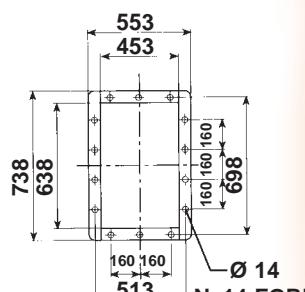
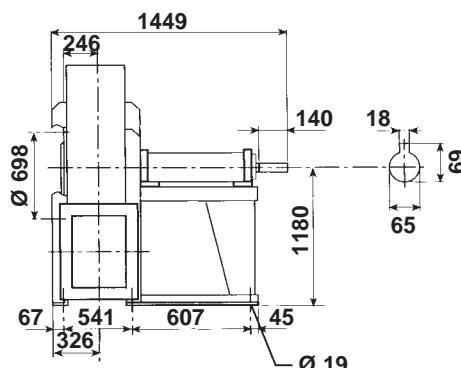
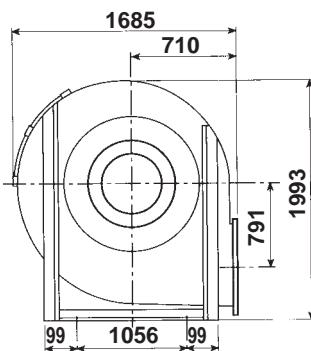
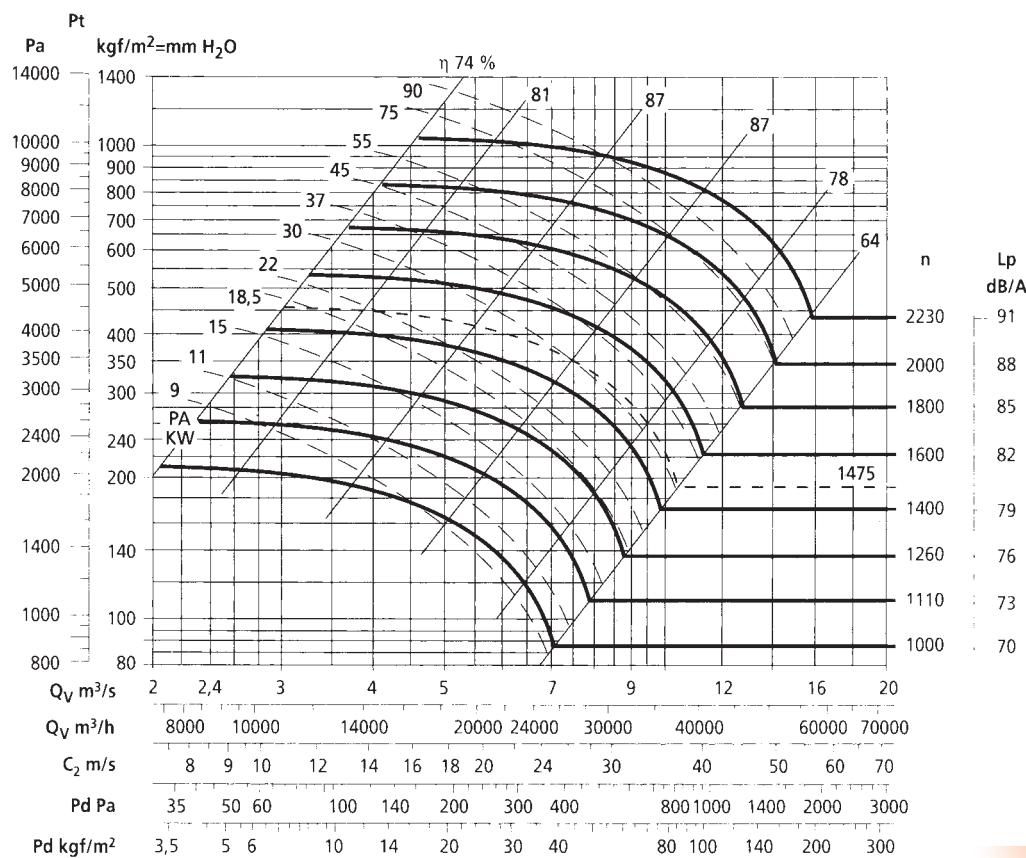
$$GD^2$$

Le ventilateur n'est pas orientable - Il ventilatore non è orientabile - The fan cannot be revolved - Ventilatorstellung Kann nicht ausgerichtet werden - El ventilator no es orientable

Heuteur d'axe - Altezza d'asse Achs Höhe - Altura de eje	RD/ Rotation à droite - Rotazione oraria - Clockwise rotation - Drehung im Uhrzeigersinn - Rotación hacia la derecha								Heuteur d'axe - Altezza d'asse Achs Höhe - Altura de eje	LG/ Rotation à gauche - Rotazione antioraria - Counter clockwise rotation - Drehung gegen den Uhrzeigersinn - Rotación hacia la izquierda							
	RD 0	RD 45	RD 90	RD 135	RD 180	RD 225	RD 270	RD 315		LG 0	LG 45	LG 90	LG 135	LG 180	LG 225	LG 270	LG 315
	850	850	630	1060						850	850	630	1060				

**Vitesse maximum de rotation**  
**Massima velocità di rotazione**  
**Maximum rotation speed**  
**Maximale Grehgeschwindigkeit**  
**Maxima velocidad de rotacion**

**< 100°C = 2230**  
**100 ÷ 200°C = 2000**  
**200 ÷ 300°C = 1800**  
**ATEX MAX 60°C**  
**MAX rpm = 2100**



Tolerance sur la puissance  
absorbee  $\pm 3\%$   
Tolleranza sulla potenza  
assorbita  $\pm 3\%$   
Absorbed power tolerance  $\pm 3\%$   
Tolerancia acerca de la potencia  
absorbida  $\pm 3\%$

Tolérance sur le bruit + 3 dB  
Tolleranza sulla rumorosità +3 dB  
Noise tolerance + 3 dB  
Gerauschtolerenz + 3 dB  
Tolerancia respecto a ruido + 3 dB

Poids du ventilateur en kgf  
Peso ventilatore in kgf  
Weight of ventilator in kgf 515 kgf  
Gewicht des Ventilators in kgf  
Peso ventilador en kgf

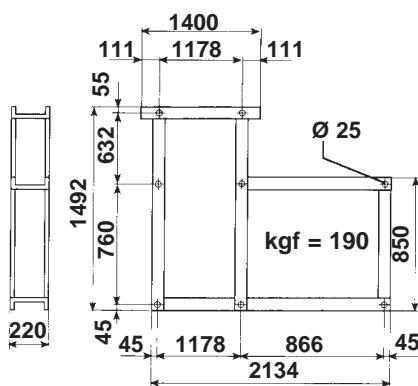
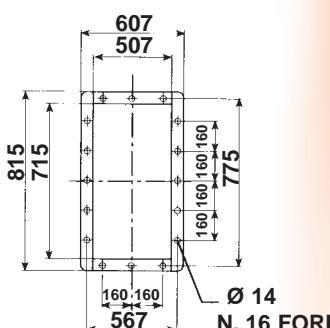
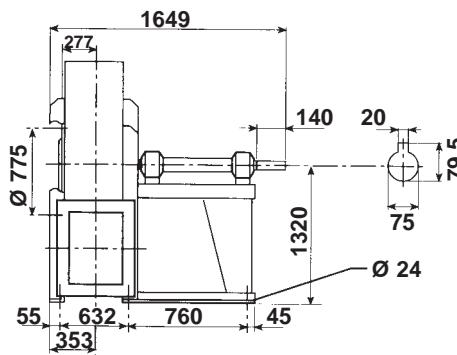
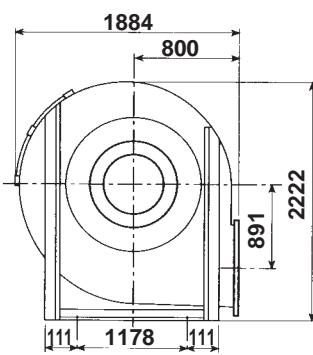
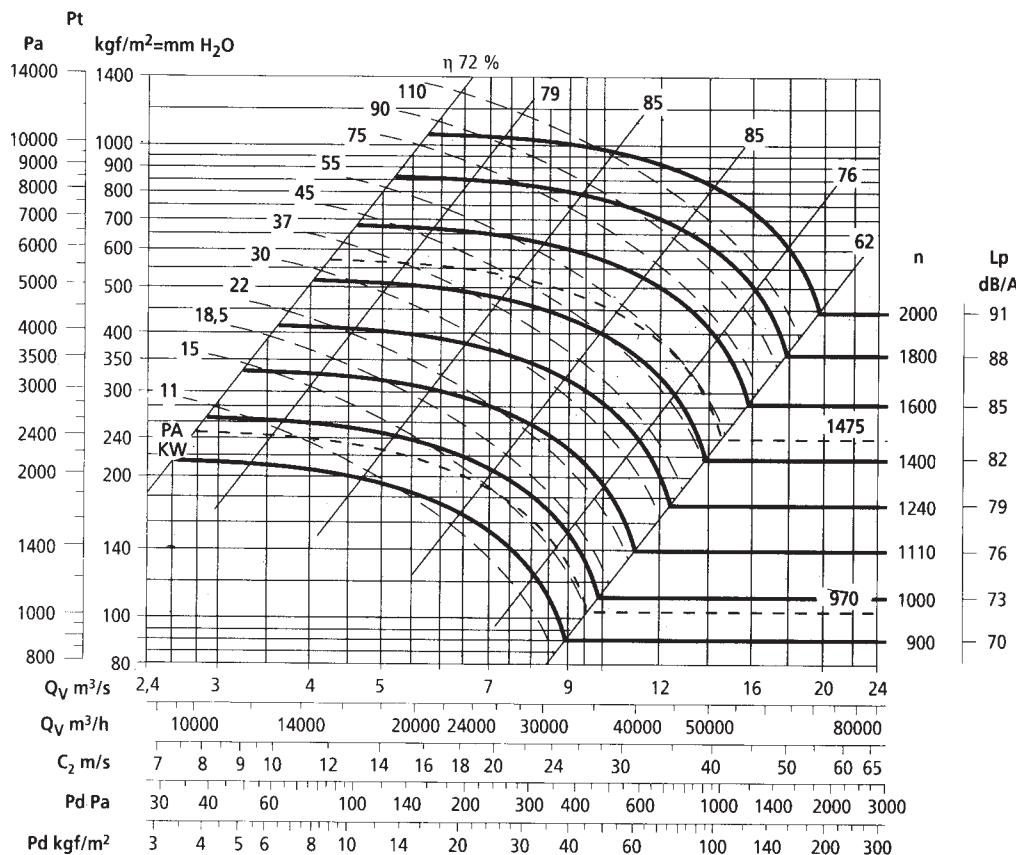
$$\frac{PD^2}{GD^2} = 50,5 \text{ kgf m}^2$$

Le ventilateur n'est pas orientable - Il ventilatore non è orientabile - The fan cannot be revolved - Ventilatorstellung Kann nicht ausgerichtet werden - El ventilator no es orientable

<b>RD/</b> Rotation à droite - Rotazione oraria - Clockwise rotation - Drehung im Uhrzeigersinn - Rotación hacia la derecha  <b>RD 0</b>  <b>RD 45</b>  <b>RD 90</b>  <b>RD 135</b>  <b>RD 180</b>  <b>RD 225</b>  <b>RD 270</b>  <b>RD 315</b>	<b>LG/</b> Rotation à gauche - Rotazione antioraria - Counter clockwise rotation - Drehung gegen den Uhrzeigersinn - Rotación hacia la izquierda  <b>LG 0</b>  <b>LG 45</b>  <b>LG 90</b>  <b>LG 135</b>  <b>LG 180</b>  <b>LG 225</b>  <b>LG 270</b>  <b>LG 315</b>
Heuteur d'asse - Altezza d'asse - Altura de éye Axis of height - Assia d'altezza - Eje de altura	Heuteur d'asse - Altezza d'asse - Altura de éye Axis of height - Assia d'altezza - Eje de altura

Vitesse maximum de rotation  
 Massima velocità di rotazione  
 Maximum rotation speed  
 Maximale Grehgeschwindigkeit  
 Maxima velocidad de rotacion

< 100°C = 2000  
 100 ÷ 200°C = 1800  
 200 ÷ 300°C = 1600  
**ATEX MAX 60°C**  
**MAX rpm = 1850**



Tolerance sur la puissance absorbée  $\pm 3\%$   
 Tolleranza sulla potenza assorbita  $\pm 3\%$   
 Absorbed power tolerance  $\pm 3\%$   
 Tolerancia acerca de la potencia absorbida  $\pm 3\%$

Tolérance sur le bruit + 3 dB  
 Tolleranza sulla rumorosità +3 dB  
 Noise tolerance + 3 dB  
 Gerauschtoleranz + 3 dB  
 Tolerancia respecto a ruido + 3 dB

Poids du ventilateur en kgf  
 Peso ventilatore in kgf  
 Weight of ventilator in kgf **795 kgf**  
 Gewicht des Ventilators in kgf  
 Peso ventilador en kgf

$$PD^2 = 91 \text{ kgf m}^2$$

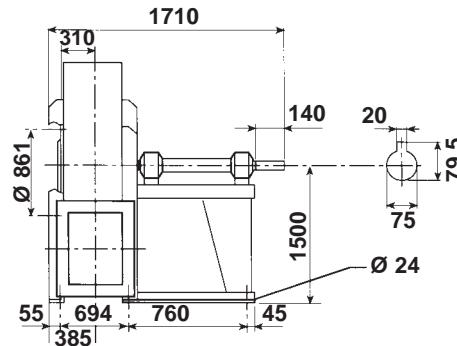
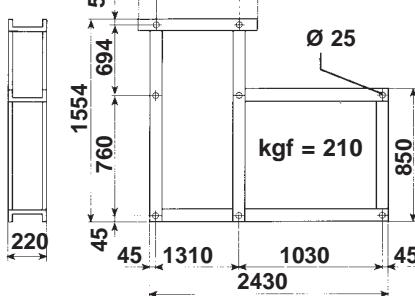
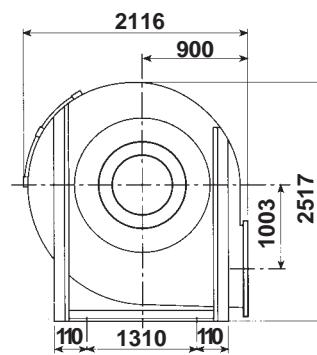
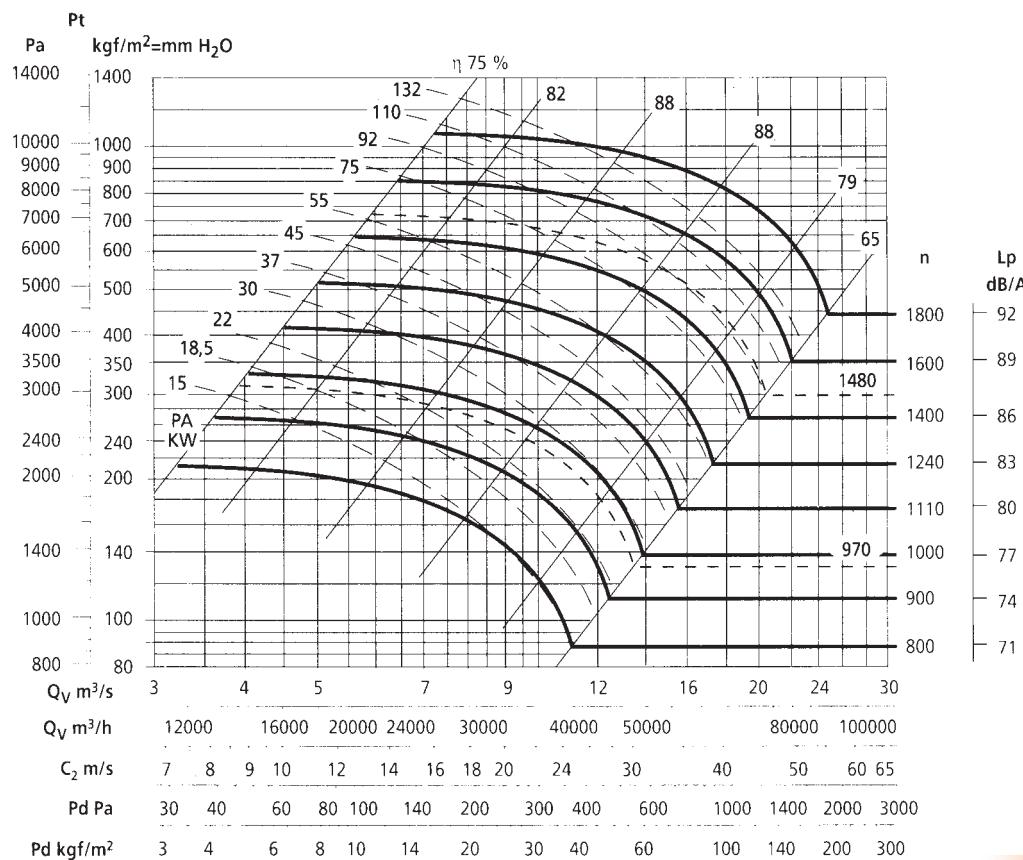
$$GD^2$$

Le ventilateur n'est pas orientable - Il ventilatore non è orientabile - The fan cannot be revolved - Ventilatorstellung Kann nicht ausgerichtet werden - El ventilator no es orientable

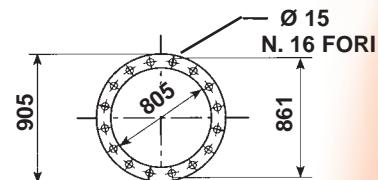
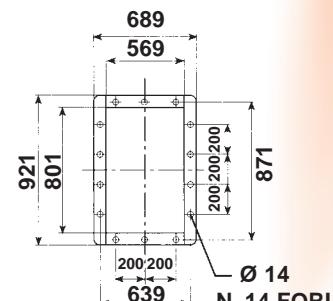
Heuteur d'axe - Altezza dell'asse - Achsenhöhe Axe's Height - Altura del eje	RD/ Rotation à droite - Rotazione oraria - Clockwise rotation - Drehung im Uhrzeigersinn - Rotación hacia la derecha								LG/ Rotation à gauche - Rotazione antioraria - Counter clockwise rotation - Drehung gegen den Uhrzeigersinn - Rotación hacia la izquierda							
	RD 0	RD 45	RD 90	RD 135	RD 180	RD 225	RD 270	RD 315	LG 0	LG 45	LG 90	LG 135	LG 180	LG 225	LG 270	LG 315
	1080	1080	800	1320					1080	1080	800	1320				

Vitesse maximum de rotation  
 Massima velocità di rotazione  
 Maximum rotation speed  
 Maximale Grehschwindigkeit  
 Maxima velocidad de rotacion

< 100°C = 1800  
 100 ÷ 200°C = 1600  
 200 ÷ 300°C = 1400  
**ATEX MAX 60°C**  
**MAX rpm = 1600**



Tolerance sur la puissance absorbée ± 3 %  
 Tolleranza sulla potenza assorbita ± 3 %  
 Absorbed power tolerance ± 3 %  
 Tolerancia acerca de la potencia absorbida ± 3 %



Tolérance sur le bruit + 3 dB  
 Tolleranza sulla rumorosità +3 dB  
 Noise tolerance + 3 dB  
 Gerauschtoleranz + 3 dB  
 Tolerancia respecto a ruido + 3 dB

Poids du ventilateur en kgf  
 Peso ventilatore in kgf  
 Weight of ventilator in kgf **998 kgf**  
 Gewicht des Ventilators in kgf  
 Peso ventilador en kgf

PD<sup>2</sup> = 161 kgf m<sup>2</sup>  
 GD<sup>2</sup>

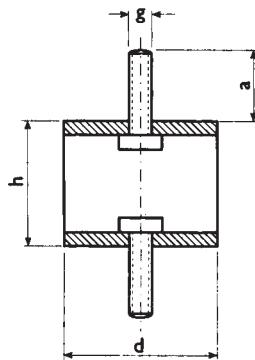
Le ventilateur n'est pas orientable - Il ventilatore non è orientabile - The fan cannot be revolved - Ventilatorstellung Kann nicht ausgerichtet werden - El ventilator no es orientable

Heuteur d'axe - Altezza dell'asse - Achsenhöhe Axe's height - Altura del eje	RD/ Rotation à droite - Rotazione oraria - Clockwise rotation - Drehung im Uhrzeigersinn - Rotación hacia la derecha								LG/ Rotation à gauche - Rotazione antioraria - Counter clockwise rotation - Drehung gegen den Uhrzeigersinn - Rotación hacia la izquierda							
	RD 0	RD 45	RD 90	RD 135	RD 180	RD 225	RD 270	RD 315	LG 0	LG 45	LG 90	LG 135	LG 180	LG 225	LG 270	LG 315
	1200	900	1500	1200	900	1500	1200	900	1200	900	1500	1200	900	1500	1200	900

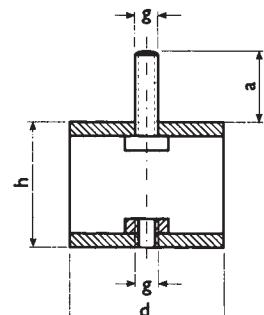
**SUPPORTS ANTI-VIBRATION** - On les monte sous les pieds soutenant le ventilateur afin d'éviter la propagation des vibrations dans les structures de support.

**SUPPORTI ANTIVIBRANTI** - Si montano sotto ai piedi di sostegno dei ventilatori per evitare la trasmissione di vibrazioni alle strutture di supporto.

**VIBRATION-DAMPING SUPPORTS** - Fitted on fan support stand to prevent vibration being transmitted to support structure.



AV 1



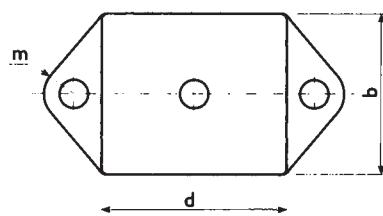
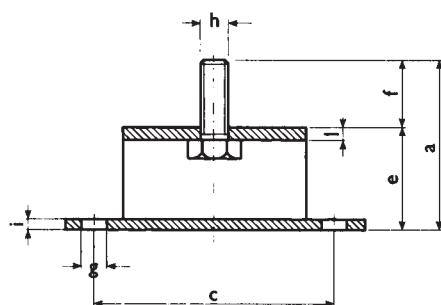
AV 2

**ANTIVIBRATIONSTRÄGER** - Sie können unter die Stützfüße des Vibrators montiert werden, um die Übertragung von Vibrationen an die Trägerstruktur zu verhindern.

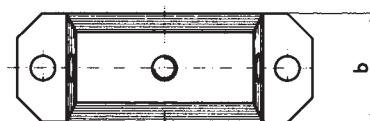
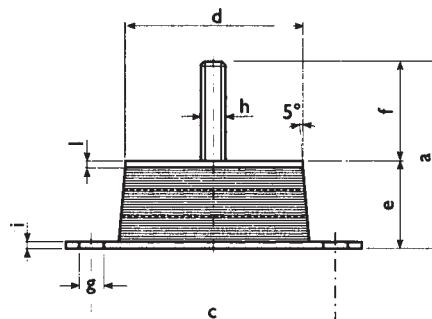
**APOYOS ANTIVIBRACION** - Se montan en los pies de apoyo de los ventiladores para evitar la transmisión de vibraciones a las estructuras.

Type Tipo Type Typ Tipo	d	h	g	a	Charge max. kg / Carico max Kg Max. load kg / Höchstlast kg Carga máx. kg	
					Compr. Comp. Compr. Kompr. Compr.	Force transversale Taglio Lateralforce Querkraft Fuerza transversal
AV 1-25	25	30	6 MA	18	40	4
AV 1-40	40	30	8 MA	23	120	16
AV 2-25	25	30	6 MA	18	40	4
AV 2-40	40	30	8 MA	23	120	16

Type Tipo Type Typ Tipo	a	b	c	d	e	f	g	h	i	l	m	Charge max à compr. kg Carico max a comp. Kg Compr. max.load kg Kompr. Höchstlast kg Carga máx. a compr. kg
AV 100	83	75	105	80	53	30	10,5	M12	5	5	12,5	650
AV 101	86	60	85	50	46	40	12,2	M12	3	3	-	500



AV 100



AV 101

Les paramètres et la symbologie utilisés sont ceux des normes UNI 7179-73 P, conformément aux normes internationales.

<b>Qv m<sup>3</sup>/s:</b>	débit en m <sup>3</sup> /s
<b>Qv m<sup>3</sup>/h:</b>	débit en m <sup>3</sup> /h
<b>pd kgf/m<sup>2</sup>:</b>	pression dynamique en kgf/m <sup>2</sup>
<b>pd Pa:</b>	pression dynamique en Pa
<b>pt kgf/m<sup>2</sup>:</b>	pression totale en kgf/m <sup>2</sup>
<b>pt Pa:</b>	pression totale en Pa
<b>C<sub>2</sub>:</b>	vitesse en m/s au refoulement
<b>n:</b>	vitesse de rotation en tour/minute du ventilateur
<b>Lp:</b>	niveau sonore indiqué en dB(A)
<b>ηt:</b>	rendement total du ventilateur
<b>Pv:</b>	puissance absorbée par le ventilateur en Kw
<b>t:</b>	température de l'air en °C
<b>p:</b>	masse volumique en kg/m <sup>3</sup>

NB: Pour ceux qui utilisent le système technique, il faut considérer que:

$$1 \text{ mm H}_2\text{O} = 1 \text{ kgf/m}^2 \text{ à la température de } 4^\circ\text{C}.$$

I parametri e la simbologia utilizzati sono quelli delle norme UNI 7179-73P, conformi alla normativa internazionale.

<b>Qv m<sup>3</sup>/s:</b>	portata in volume in m <sup>3</sup> /s
<b>Qv m<sup>3</sup>/h:</b>	portata in volume in m <sup>3</sup> /h
<b>pd kgf/m<sup>2</sup>:</b>	pressione dinamica in kgf/m <sup>2</sup>
<b>pd Pa:</b>	pressione dinamica in Pa
<b>pt kgf/m<sup>2</sup>:</b>	pressione totale in kgf/m <sup>2</sup>
<b>pt Pa:</b>	pressione totale in Pa
<b>C<sub>2</sub>:</b>	velocità in m/s sulla bocca di uscita
<b>n:</b>	giri al minuto del ventilatore
<b>Lp:</b>	rumorosità espressa in dB(A)
<b>ηt:</b>	rendimento totale del ventilatore
<b>Pv:</b>	potenza assorbita dal ventilatore in Kw
<b>p:</b>	massa volumica in kg/m <sup>3</sup>
<b>t:</b>	temperatura aria in °C.

NB: Per chi utilizza il Sistema Tecnico, considerare che:

$$1 \text{ mm H}_2\text{O} = 1 \text{ kgf/m}^2, \text{ alla temperatura di } 4^\circ\text{C}.$$

The parameters and the symbols used are according the UNI 7179-73P, and follow the international regulations.

<b>Qv m<sup>3</sup>/s:</b>	volume capacity in m <sup>3</sup> /s
<b>Qv m<sup>3</sup>/h:</b>	volume capacity in m <sup>3</sup> /h
<b>pd kgf/m<sup>2</sup>:</b>	dinamic pressure in kgf/m <sup>2</sup>
<b>pd Pa:</b>	dynamic pressure in Pa
<b>pt kgf/m<sup>2</sup>:</b>	total pressure in kgf/m <sup>2</sup>
<b>pt Pa:</b>	total pressure in Pa
<b>C<sub>2</sub>:</b>	speed in m/s on the outlet
<b>n:</b>	revolutions per min of fan
<b>Lp:</b>	noise level in db (A)
<b>ηt:</b>	total efficiency of the fan
<b>Pv:</b>	absorbed power of fan in Kw
<b>t:</b>	air temperature in °C
<b>p:</b>	volume mass in kg/m <sup>3</sup>

NOTE WELL: Usign the technical system, consider that :  
 $1 \text{ mm H}_2\text{O} = 1 \text{ kgf/m}^2$ , at the temperature of 4°C.

Die verwendeten Symbole und Kenngrößen gelten nach Norm UNI 7179-73P

<b>Qv m<sup>3</sup>/s:</b>	Luftmenge in m <sup>3</sup> /s
<b>Qv m<sup>3</sup>/h:</b>	Luftmenge in m <sup>3</sup> /h
<b>pd kgf/m<sup>2</sup>:</b>	dynamischer Druck in kgf/m <sub>2</sub>
<b>pd Pa:</b>	dynamischer Druck in Pa
<b>pt kgf/m<sup>2</sup>:</b>	Gesamtdruck in kgf/m <sub>2</sub>
<b>pt Pa:</b>	Gesamtdruck in Pa
<b>C<sub>2</sub>:</b>	Luftgeschwindigkeit in m/s an der Ausblasöffnung
<b>n:</b>	Ventilatordrehzahl pro Minute in min <sup>-1</sup>
<b>Lp:</b>	Schalldruckpegel in dB(A)
<b>ht:</b>	Gesamtwirkungsgrad des Ventilators
<b>Pv:</b>	Leistung an der Welle in kW
<b>t:</b>	Temperatur in °C
<b>p:</b>	Dichte in kg /m <sup>3</sup>

PS: Bitte Folgendes berücksichtigen:

$$1 \text{ mm H}_2\text{O} = 1 \text{ kgf /m}^2, \text{ bei } 4 \text{ °C Lufttemperatur.}$$

Los parámetros y la simbología utilizados son los de las Normas UNI 7179-73P, conformes con la Normativa internacional.

<b>Qv m<sup>3</sup>/s:</b>	caudal volumétrico en m <sup>3</sup> /s
<b>Qv m<sup>3</sup>/h:</b>	caudal volumétrico en m <sup>3</sup> /h
<b>pd kgf/m<sup>2</sup>:</b>	presión dinámica en kgf/m <sup>2</sup>
<b>pd Pa:</b>	presión dinámica en Pa
<b>pt kgf/m<sup>2</sup>:</b>	presión total en kgf/m <sup>2</sup>
<b>pt Pa:</b>	presión total en Pa
<b>C<sub>2</sub>:</b>	velocidad en m/s en la boca de salida
<b>n:</b>	revoluciones por minuto del ventilador (rpm)
<b>Lp:</b>	nivel de ruido expresado en dB (A)
<b>ηt:</b>	rendimiento total del ventilador
<b>Pv:</b>	potencia absorbida por el ventilador en Kw
<b>t:</b>	temperatura del aire en °C
<b>p:</b>	masa específica en kg/m <sup>3</sup>

NOTA: Si se utiliza el sistema técnico, se considera que:

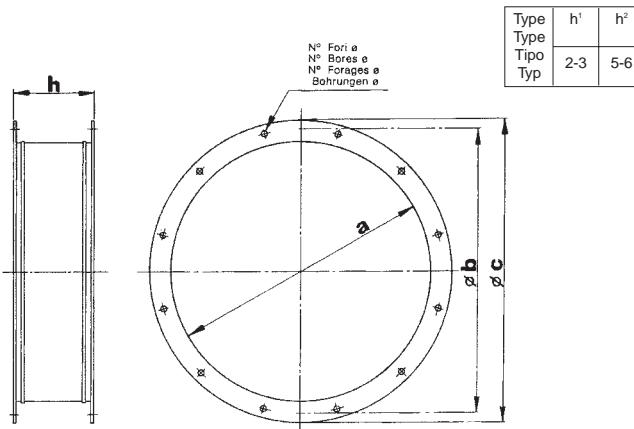
$$1 \text{ mm H}_2\text{O} = 1 \text{ kgf/m}^2, \text{ a la temperatura de } 4^\circ\text{C}.$$

**MANCHETTES SOUPLES:** les manchettes sont utilisées pour éviter la transmission du bruit et des vibrations aux canalisations.

**GIUNTI ANTIVIBRANTI:** Vengono interposti tra le flange del ventilatore e delle tubazioni evitando così la trasmissione di vibrazioni e rumori alle canalizzazioni.

**VIBRATION - DAMPING COUPLINGS:** the vibration-damping couplings are used to avoid the transmission of noise and vibrations to canalization systems.

**ELASTISCHE MANSCHETTEN:** Sie verhindern die Übertragung von mechanischen Schwingung und von Körperschall.



Type Tipo Typ	a	b	c	ø	N°	h	Poids Peso Weight Gewicht Kgf
GA 180	185	219	252	8	8	160	2
GA 200	205	241	274	8	8	160	2.2
GA 224	228	265	298	8	8	160	2.5
GA 250	255	292	324	10	8	160	2.8
GA 280	287	332	365	10	8	160	3
GA 315	320	366	400	10	8	160	4.5
GA 355	360	405	440	10	8	160	5.5
GA 400	405	448	485	10	12	160	6
GA 450	455	497	535	10	12	160	6.5
GA 500	505	551	585	10	12	160	9.5
GA 560	565	629	666	10	12	160	10
GA 630	635	698	736	10	12	160	11
GA 710	715	775	816	12	16	160	12.5
GA 800	805	861	906	12	16	160	17
GA 900	905	958	1006	12	16	160	19
GA 1000	1007	1067	1107	12	24	160	27

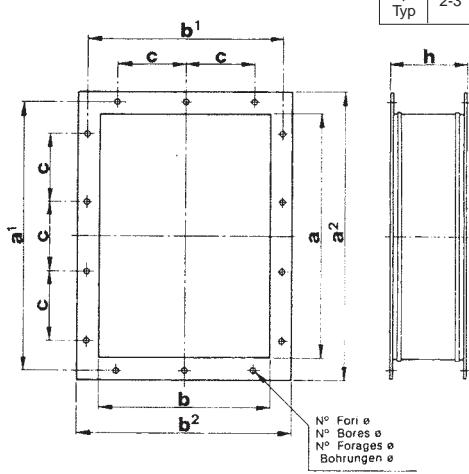
**MANCHETTES SOUPLES:** les manchettes sont utilisées pour éviter la transmission du bruit et des vibrations aux canalisations.

**GIUNTI ANTIVIBRANTI:** Vengono interposti tra le flange del ventilatore e delle tubazioni evitando così la trasmissione di vibrazioni e rumori alle canalizzazioni.

**VIBRATION - DAMPING COUPLINGS:** the vibration-damping couplings are used to avoid the transmission of noise and vibrations to canalization systems.

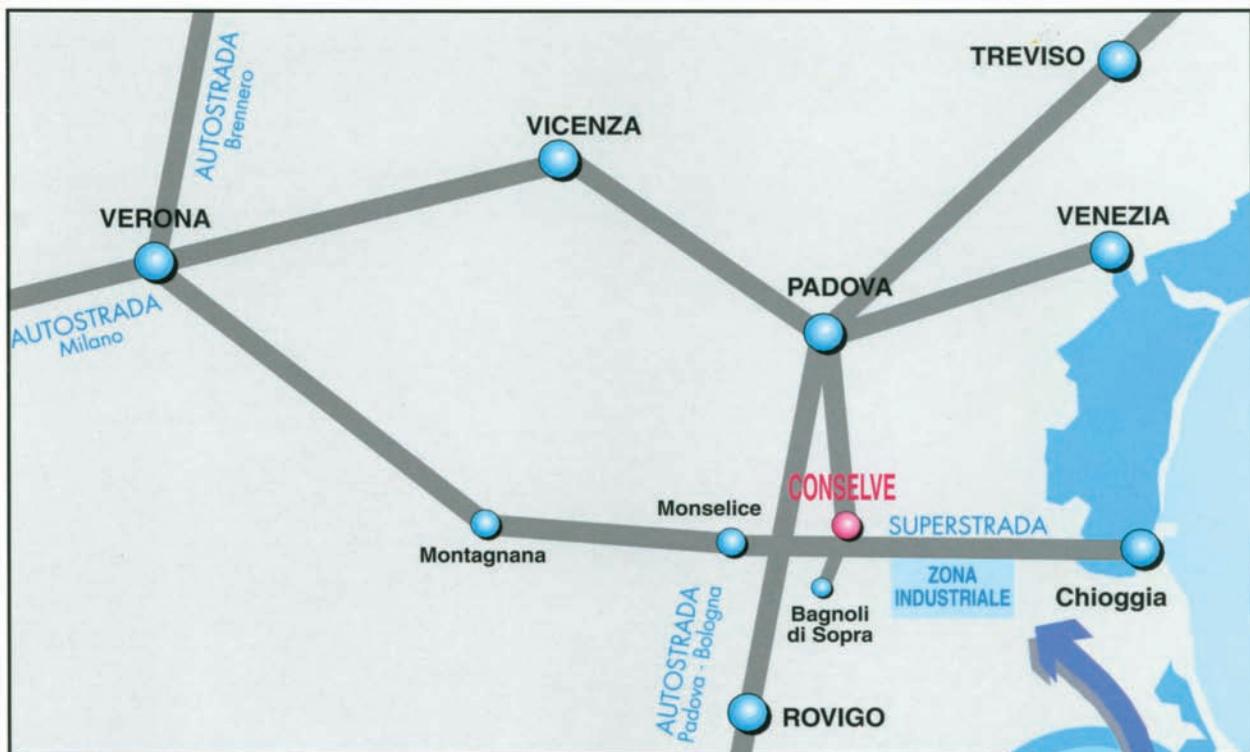
**ELASTISCHE MANSCHETTEN:** Sie verhindern die Übertragung von mechanischen Schwingung und von Körperschall.

Type Tipo Typ	h <sup>1</sup>	h <sup>2</sup>
Type Tipo Typ	2-3	5-6



Type Tipo Typ	a	b	a <sup>1</sup>	b <sup>1</sup>	a <sup>2</sup>	b <sup>2</sup>	c	ø	N°	h	Poids Peso Weight Gewicht Kgf
GP 200X140	207	148	241	182	275	216	112	12	4+4	160	1.3
GP 224X160	231	166	265	200	299	234	112	12	4+4	160	1.7
GP 250X180	258	185	292	219	326	253	112	12	6+4	160	4.8
GP 288X200	288	205	332	249	368	285	125	12	6+4	160	5.4
GP 315X224	322	229	366	273	402	309	125	12	6+4	160	6
GP 355X250	361	256	405	300	441	336	125	12	6+4	160	8
GP 400X280	404	288	448	332	484	368	125	12	8+6	160	8.5
GP 450X315	453	322	497	366	533	402	125	12	8+6	160	9.5
GP 500X355	507	361	551	405	587	441	125	12	8+6	160	11
GP 560X400	569	404	629	464	669	504	160	14	8+6	160	12.5
GP 630X400	638	453	698	513	738	553	160	14	8+6	160	14.5
GP 710X500	715	507	775	567	815	607	160	14	10+6	160	17
GP 800X560	801	569	871	639	921	689	200	14	8+6	160	23
GP 900X630	898	638	968	708	1018	758	200	14	10+8	160	24
GP 1000X710	1007	715	1077	785	1127	835	200	14	10+8	160	25
GP 1120X800	1130	801	1210	881	1270	941	200	18	12+8	160	31

Les données sur-indiquées peuvent être modifiées et améliorées. La Maison a le droit d'effectuer ces changements sans obligation de préavis.  
 Tutti i dati riportati su questo catalogo sono suscettibili di variazioni e miglioramenti. La Ditta si riserva il diritto di modifiche senza preavviso.  
 Values on this catalog are indicativ and can be subject to modifications and improvements. The Company reserves the right to change without previo  
 Änderungen vorbehalten.  
 Todos los detales de este catalogo pueden ser variados mejorados. La Compañía se reserva el derecho de modificar sin preaviso.



### TRA-BO snc

III° Strada, 8 - Zona Ind. - 35026 Conselve (PD) - ITALY - Tel. 049/5385127 - Fax 049/5385755  
[www.traboventilatori.com](http://www.traboventilatori.com)